



Het Nieuw VISSERIJBLAD



Een walvis te Nieuwpoort aangevoerd

*... maar in de jaarlijkse visserijstoet van
2e Pinksteren*

Adreslijst van Nederlandse Firma's

HOTEL AUGUSTA

IJMUIDEN Restaurant-Café
Twee minuten van de Vishal
Telefoon 4217 (82)

WINCHES en

HYDRAULISCHE STUURMACHINES voor de visserij



werktuigen

Giessen

KRIMPEN AID IJSSEL-HOLLAND

BUCKMANN en

BRACHTHUIZER

Visgroothandel - IJMUIDEN - Hol-
land - Postbus 584 — Tel. Kantoor
4030, privé 4069 — Telegramadres :
Buckmann. (63)

HARINGEXPORT

DROP en GOEDKNEGT

Kon. Wilhelmina Haven N. Z. 24
Vlaardingen
Telefoon 3016 - 2062
Telegr. adres «Vooruit»
— Vraagt offerte — (126)

J. DUIN'S

Kistenfabriek

Industriestraat, 61
Tel. (K.2550) 5475
IJMUIDEN

Een kist of krat van Duin,
is anders... is beter !
(124)

N. V. v.h. C. DEN DULK

KATWIJK AAN ZEE

Rederij - Haringhandel
Koelhuis
Tel. Nr 2036 - Na 6 u. : 2670
(100)

GLAS en ZOON

Specialiteit in : Witte kabeljauw,
Vlootvleugels, Tarbot en Heilbot.
Tel. : Magazijn 4192 - Huis 5721
IJMUIDEN-HOLLAND

WERF I.S. FIGEE VLAARDINGEN TELEFOON 2202 Nieuwbouw, Verbouwing en Reparatie van VISSERSVAARTUIGEN

W. KOK-Spaarndam-Holland PALING- en ZALMROKERIJEN, VISGROOTHANDEL

Levende en gerookte paling,
Verse en gerookte zalm
Gepelde garnalen, alle soorten
— zee- en zoetwatervis —
Eigen diepvriesruimten. Eigen
vervoer per koelauto's en coaster
— voor palingtransport.

Bank : Ned. Handel Mij.
N.V. Haarlem
Tel. : 241 - 242 (K.2504)
(138)

N. PARLEVLIET Jr.

REDERIJ en

HARINGGROOTHANDEL
Export

KATWIJK aan ZEE

(Holland). Telefoon : Kantoor 3444
(2 lijnen - buiten kantooruren :
2092 - 2283). Machinaal schoonge-
maakte en gefileerde haring. Bank :
De Twentse Bank, Postbus 15. Tele-
gramadres : «Rijnstroom». (107)

STEL'S OLIEHANDEL

AMERICAN LUBRICATING
IJMUIDEN

Tel. K. 2550 - 4575 - 6361
TRAWLERKADE, 64
(103)

DE TWENTSCHE BANK N.V.

IJMUIDEN

Tel. 4441-4442. Als deviezenbank
verlenen wij gaarne onze bemidde-
ling bij de financiële afwikkeling
van exportzaken. (129)

COMBINATIE

VERENIGDE IJMUIDER
VISHANDELAREN (V.IJ.V.)
IJMUIDEN

Rijksvisshal C 4. Telefoon afd. export
4477-4499 — Telegramadres : Vis-
combinatie — Bankier : Rotterdam-
se Bank n.v. (86)

OOSTENDE

21, Rederijkaal

Tel. : 715.70



Vlotkom
Nieuwpoort

ZEEBRUGGE

Pakhuis 24

Stedelijke Vismijn
Tel. : 841.21

Société Anonyme Internationale de Télégraphie sans fil

1901 - 1951

50 JAAR ERVARING IN RADIOTOESTELLEN

DRAADLOZE TELEFONIE
ULTRA - SONORE DIEPTEMETERS
Alle Typen voor Alle Soorten van Schepen

Fa JAC. VISSER - CLOTS

ZEEVISGROOTHANDEL

— ROKERIJ —

Specialiteit in gerookte makreel
Import IJMUIDEN Export
(Holland). Tel. 5201. Tel. huis 4737.
Telegram-adres «Visserclots».

(89)

T. VOOYS

KATWIJK-AAN-ZEE

Telefoon 2427

Haringhandel - Inleggerij

Eigen koelhuis

(102)

Haringgroothandel

CORNELIS VROLIJK'S

VISSERIJ My n.v.

IJMUIDEN

(Holland). Tel. 4200 - 5318 - 6319
(96)

**NIEUWBOUW en OM-
BOUW** van vissersvaartui-
gen. - Levering en revisie
motoren.

**MACHINEFABRIEK en
TECHNISCHE HANDEL**

H. ZWART - IJmuiden

(Fabriek tel. 5459. Na 18 uur
5110.)

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

Tel. 71.791

(13)

Net VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER
St Jorisstraat, 18, Oostende
Tel. 72.523 — P.C.R. : 41.89.87

Verantw. Druk.-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Indictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR
BINNENLAND : 150 Fr.
Zes maanden : 75 Fr.
Drie maanden : 40 Fr.

Holland (1 jaar) : 12 Gulden
BUITENLAND (1 jr) : 200 Fr.

Standpunten

Besluiten van een Congres dat niet doorging...

Het gebeurt wel meer dat men de besluiten herleest van congressen die vijf, tien en meer jaar geleden gehouden werden en dat men vaststelt dat intussen niets gebeurd is.

Het is misschien nog nooit gebeurd dat er besluiten getrokken werden uit een congres dat niet doorging... maar het zal zelden gebeuren dat deze besluiten niet toegepast worden.

★ ★ ★

In volledige samenwerking tussen alle takken die met vis en visserij in verband staan, werd, enkele maanden geleden besloten een NATIONAAL VISSERIJ-WEEK-END te Oostende te organiseren.

De eerste indrukken waren dat dit congres een groot succes zou kennen. Er werd een programma opgesteld dat, benevens de studie van enkele zeer belangrijke vraagstukken, ook gelegenheid zou geven kennis te maken met het bedrijf zelf en waarop bovendien enkele aangename bijeenkomsten voorzien waren.

De programma's werden rond gestuurd aan de betrokkenen en de Overheid werd gepolst, vooral met het oog op een subsidie die als basis zou kunnen gebruikt worden voor de zeer zware kosten welke de inrichting van dergelijk congres meebrengt.

★ ★ ★

Het congres zou te Oostende doorgaan, daarom werd de stad Oostende — waar de deelnemers gedurende een tweetal dagen zouden verblijven — en die tevens de belangrijkste vissershaven is van ons land — gevraagd een subsidie te willen verlenen.

Na wat over en weer gepraat, werd er vanwege de stad geen definitief antwoord gegeven, wat wel geen weigering was, doch ook geen toezegging. En dit is dan meteen de voornaamste reden waarom niet meer propaganda kon gemaakt worden, waarom het budget der feestelijkheden moest ingekrompen worden en... het aantal inschrijvingen bijgevolg zeer gering was.

Een eerste besluit : als er nog dergelijk congres gehouden wordt : overal, maar niet te Oostende.

★ ★ ★

Een tweede besluit : bestaat er belangstelling voor beroepsvraagstukken of bestaat er meer belangstelling voor een gezellig feestje ?

Het is bij ons, zoals in andere landen, dat de eerste inschrijvers voor dergelijke congressen zijn de mensen die er naar toe moeten uit beroepsbelang : de ambtenaren van de ministeries. De volgende categorie personen die deelnemen, zijn de leiders der beroepsverenigingen, zonder natuurlijk de inrichters en sprekers te vergeten.

Het was een gelukkige gedachte de proeven voor de laureaten voor de arbeid te laten samenvallen met het congres. De proeven gingen door : een dertigtal deelnemers (daar het congres niet doorging zouden de 100 deelnemers van Antwerpen en Brussel hun proef te Oostende niet afleggen). Met de dertig kandidaten te Oostende inbegrepen, mochten we wel een 100 man — supporters, familieleden en belangstellende vis-handelaars tellen.

Dus toch nog voldoende belangstelling ? 25 ingeschreven plus 130 kandidaten laureaten met familie en supporters plus 50-tal ambtenaren en bestuursleden van beroepsverenigingen zou toch nog een vijfhonderdtal mensen naar het congres gelokt hebben en verscheidene personen die op het laatste ogenblik zouden ingeschreven hebben.

★ ★ ★

En succes voor een congres dat niet doorging. Volgend besluit : er wordt een nieuw congres belegd, en meteen eens naar de reden gezocht waarom er nog meer dan 1000 afwezigen waren.

En dan zien we dat in de vishandel toch nog belangstelling bestaat voor de vraagstukken van beroepsopleiding, verpakking, beroepsorganisatie, als ge de deelnemers niet te veel laat vergaderen en intussen zorgt voor een paar aangename ontspanningen.

★ ★ ★

Er waren een paar speciale films uit Rome toegekomen, die afgerold werden in beperkte kring.

Een film is steeds een kostelijke les, omdat ge er altijd iets van meedraagt. En die kleurenfilm over de inrichting van een winkel, over het onderhoud, de etalage en de bediening van de klanten zal wel in algemene zin niet veel nieuws tonen aan de vishandel, maar we zijn er van overtuigd dat elke toeschouwer een of ander detail zal meedragen of hem laten denken ook iets dergelijks te doen in zijn bedrijf.

Dus die film moet ook afgerold worden.

★ ★ ★

Dit zijn nu geen besluiten die door een persoon alleen getroffen werden, besluiten uit nijd om het congres dat niet doorging...

Tientallen mensen zijn gekomen en tientallen hebben gezegd : het congres moet er komen, het is nodig de vishandel eens samen te roepen, hen te leren hoe zij zich op beroepsgebied kunnen bekwalen, hen overtuigen dat ze samen moeten werken om iets te bekomen, hen iets vertellen dat nuttig en nodig is.

★ ★ ★

Vergeten we vooral niet datgene wat door een persoon uit het bedrijfsmidden werd gezegd : — ook naar aanleiding van het congres dat niet doorging — er is meer belangstelling geweest dan inschrijvingen, zolang er leven is, is er hoop.

Dit is dan nog het beste besluit van het congres dat niet kon doorgaan. J.H.K.

Eerste houten mijnenveger te water gelaten

OP DE SCHEEPSWERVEN VAN
BELIARD, CRIGHTON EN Co

Zaterdagvoormiddag greep op de Oostendse scheepswerven van Beliard Crighton en Co. de plechtigheid plaats van de tewaterlating van de eerste houten mijnenveger, de M.930, die te Oostende werd gebouwd. Het is een eerste in een reeks van vier die op deze gekende werven zal gebouwd worden, gemaakt naar het type van de mijnenvegers die in de laatste maanden door de Verenigde Staten werden geleverd.

TALRIJKE PERSONALITEITEN

Deze plechtigheid werd bijgewoond door talrijke personaliteiten. Er waren de h. Gillon, voorzitter van de Senaat ; de eerste minister en mevr. Van Acker ; de h. Spinoy, minister van Landsverdediging ; Van Glabbeke, minister van Openbare Werken ; Generaal-Majoor Devos ; Generaal-Majoor Lambrecht ; de h. Gilchrist van de Amerikaanse ambassade ; mevr. Van Outryve d'Ydewalle, echtgenote van de gouverneur ; Fregattenkapitein Lurquin,

fles champagne in stukken vloog tegen de kiel. Op hetzelfde ogenblik gleed de M.930 statig in het water, terwijl de Muziekkapel het Belgisch volkslied speelde.

Vervolgens werd de chef van het werkhuis, de h. Gustaaf Titeca aan de personaliteiten voorgesteld.

In de ontvangstszaal greep een receptie plaats, waarop vooreerst het woord werd gevoerd door de h. Beliard. Hij wees op het belang voor de nijverheid te Oostende, die zeker goed is gevaren met de bestelling van de vier mijnenvegers. Reeds in de 18de eeuw werden er te Oostende houten schepen gebouwd.

De h. Beliard dankte de Belgische en Amerikaanse technische diensten van de Zeemacht en sprak de hoop uit dat het niet bij de bestelling van de drie mijnenvegers zou blijven.

De h. Spinoy, minister van Landsverdediging, noemde de tewaterlating een mijlpaal in onze maritieme geschiedenis, omdat het een



Eerste minister en mevrouw Van Acker. Rechts: de nieuwe mijnenveger (Foto Michaël)

stafchef van de Zeemacht ; Fregattenkapitein Böting, gezagvoerder van het opleidingscentrum van de Zeemacht ; Fregattenkapitein Delporte ; Schepenen Piërs en Quaghebeur, benevens talrijke andere burgerlijke en militaire personaliteiten.

Al deze hoge gasten werden opgewacht en verwelkomd door commodore Timmermans, bevelhebber van de Zeemacht ; Commodore Robins, stafchef van de Zeemacht, de h. Beliard, afgevaardigde-beheerder van de werf en de h. Chadrome, directeur.

Een detachement van de Zeemacht was eveneens aanwezig, benevens het muziekkorps van de luchtmacht.

DE TEWATERLATING

Al deze personaliteiten namen plaats op een tribune, opgericht vlak voor het schip. Hoofdalmoezenier Debaere zegende het nieuwe schip, waarop mevr. Van Acker het driekleurige lint doorhakke, en de

eerste bijdrage is tot de verdediging van ons land en tevens een heropbloei van een oude Vlaamse nijverheid. Hij feliciteerde ten slotte de scheepswerven Beliard-Crighton en Co. voor het prachtige werk dat ze geleverd hebben.

Hierop brachten de personaliteiten een bezoek aan de M.910, eveneens een mijnenveger, die indertijd door Amerika aan België werd geleverd.

Met een lunch werd deze plechtigheid besloten.

NEEM EEN ABONNEMENT OP ONS BLAD

GARNAAALSCHIP TE KOOP
Bouwjaar 1941. Motor Anglo Belge
34 HP. Bouwjaar 1945. Schrijven
bureel blad nr 3362.

(3362)

Feest bij onze Ibisjongens

TER GELEGENHEID VAN DE PLECHTIGE COMMUNIE

Er is altijd iets moois en iets ontroerend bij een plechtigheid in de Ibischool. Er zijn niet alleen de tuchtvolle, maar steeds spontaan vriendelijke jongens, niet alleen de vaderlijke bezorgdheid van oversten en meesters, maar er is de overheersende tragedie van de overleden vader, broer of andere verwant, die op zee zijn leven liet. In vele van die jongetevens is er genoeg gebeurd om het een drama te noemen.

En niettegenstaande dat, niettegenstaande ze veel te kort komen, zijn ze er gelukkig. Want er zijn vele mensen die hen verzorgen en liefhebben als hun eigen kinders.



Fier poseren de feestelingen voor de fotograaf. Achteraan, bemerkt men voorzitter Bauwens, de heer Courtens en directeur David. (ZIE ARTIKEL BLZ. 3) (Foto Michaël)

Zo was het ook weer Maandag 11. ter gelegenheid van de Plechtige Communie van een tiental Ibisjongentjes. Toen ze van de kerk terug kwamen, werden ze opgewacht in hun school door de beheerders van het werk, de meesters, de wel-doeners.

In het kleine zaaltje waar er een korte ontvangst plaats greep, bemerkten we de hh. Courtens, Bauwens, als afgevaardigden van het beheer ; de hh. David, directeur ; talrijke vertegenwoordigers van het Zeewezen : de hh. Carlier, Pluy-mers, Stradiot, Van Molle, alsook Majoor Fossaert, voorzitter van het peterschap en Majoor Burke en de h. P. Vandenberghe, naast de leermeesters van de school en de ouders en verwanten van de plechtige communicanten.

PRACHTIGE GESCHENKEN AANGEBODEN

De tien feestelingen staken in een mooi wit marinepak, en ze glunderden allemaal van geluk en fierheid. De h. Courtens richtte zich vooreerst tot de ouders en verwanten, wees op het mooie familiefeest van de dag en zette de verwanten er toe aan door hun goede raad aan de opvoeding van de jongens mede te helpen. Zich tot de kinderen richtend, deed hij een oproep opdat ze door gehoorzaamheid en vlijt het goede voorbeeld zouden geven aan hun jonge makkertjes.

Hierop kwam de h. David, directeur, aan het woord. Hij wees er op dat er in de Ibischool steeds gezorgd wordt voor «gelukkig zijn», dit naar de wens van de stichter Prins Albert. Hij dankte allen die door hun medewerking het mooie Ibiswerk mogelijk maakten.

Hierop werden aan de hh. Voorzitter Bauwens, afgevaardigde beheerder W. Courtens en Commandant G. Goor een prachtige kope-

ren schaal overhandigd, die vervaardigd werd door de Ibisongens in samenwerking met hun leermeester Kunstsmid Mathieu. Deze grote schalen stellen een sierlijke Ibis-vogel voor. Ontroerd dankten de hh. Bauwens en Courtens de jongens en ook meester Mathieu, voor het prachtige geschenk.

GEZELLIG FEESTMAAL

In de grote zaal van het gebouw zaten toen allen samen aan tafel. En het fijne eten dat opgediend werd, werd eer aangedaan. Onnodig te zeggen dat de Ibisongens in een feestelijke stemming waren, dit bewezen ze met tussen door een flink liedje te zingen. Op het einde van het feestmaal werd een prachtige taart op de tafel der communicanten gebracht. Hier dienen we hulde te brengen aan de dames en heren die heel belangloos het fijne banket hadden bereid en opgediend.

Na het feestmaal sprak de heer Fossaert en nog een der communicanten zijn dank uit, in naam van al zijn makkers, tot de h. Directeur David, die vol geluk, midden zijn jongens zat geschaard.

Natuurlijk moest ook de kliek nog eens opstappen en met roffellende trommels en schetterende klaoenen stapten ze fier over de koer.

Tegen de avond mochten ze naar huis... bij familieleden of vrienden en dat zal wel de mooiste bekroning geweest zijn voor de jongens.

Een eenvoudige en toch zo mooie dag is het geweest. Niet alleen voor de Ibis-jongens, maar voor allen die het voorrecht hadden samen met hen te zijn. Want er is eens te meer bewezen dat de jongens er gelukkig zijn, niettegenstaande de school nog veel confort als: badinstellingen, enz., mist. Ze groeien op tot flinke zeemannen, die het vertrouwen dat in hen wordt gesteld, niet zullen beschamen.

V. B. Z. - KALENDER

Maandag 14 Juni :

Bespreking Yslandkwestie (V.B.Z. vergaderzaal Oostende).

Donderdag 17 Juni :

Zitdag vismijn Zeebrugge.

Zaterdag 26 Juni :

V.B.Z.-reis naar Franse havens.

Zondag 27 Juni :

V.B.Z.-reis naar Franse havens.

Zaterdag 3 Juli :

V.B.Z. zitdag Nieuwpoort.

Donderdag 8 Juli :

Zitdag vismijn Zeebrugge.



Goede waar priist zichzelf.

Goede vis verkoopt gemakkelijk.

REIS NAAR DE FRANSE VISSERSHAVENS...

Enkele personen hebben zich reeds opgegeven voor de reis op 26 en 27 Juni. Er zijn nog een aantal plaatsen vrij. De inschrijvingen sluiten op 14 Juni onherroepelijk. Wie eerst komt, krijgt eerst plaats.

Wie een aanname reis wil maken, zorg er dus voor tijdig zijn inschrijving te laten worden op het Verbond der Belgische Zeevisserij, secretariaat.

BESPREKING IJSLANDVISSERIJ

Ofwel hebben de reders, die vaartuigen op IJsland hebben, geen interesse voor de moeilijkheden die ze zouden kunnen oplopen wanneer hun schip opgeleid wordt, ofwel hebben ze het allemaal vergeten, maar de opkomst voor de bespreking over de IJslandse kwestie was zeer pover vorige week.

Om deze redenen zal op het V.B.Z. secretariaat — op Maandag 14 Juni een nieuwe bespreking doorgaan, teneinde elkeen in de gelegenheid te stellen op de hoogte te zijn van wat hem te doen staat moest zijn vaartuig opgeleid worden.

Dit is de laatste vergadering die omtrent deze aangelegenheid belegd wordt. De belanghebbenden worden vriendelijk, maar dringend, uitgenodigd zich te komen op de hoogte stellen van wat er dient gedaan. Vergeet niet, het kan U misschien tienduizenden franken kosten als Ge niet weet wat Ge moet doen !

Rouw in de Ibischool

Donderdag is schielijk de echtgenote van de h. René David, directeur van de Ibischool overleden in de ouderdom van 56 jaar.

Het heengaan van de echtgenote van de directeur der Ibischool, zal voor de Ibis kinderen een groot verlies zijn, omdat zij voor hen een zorgzame moeder was en alles voor de gezondheid en het geluk van onze Ibiswezen over had.

Ons blad biedt aan de h. René David, directeur van de Ibis, en de families Buysse en David, zijn innig rouwbeklag aan.

Nog nieuwe vissersvaartuigen

Donderdagnamiddag is op de werven Hermans (SABARN) op de Brugse haven, een vissersvaartuig, in opdracht van de heer A. Moens uit Zeebrugge, van stapel gelopen.

Het is het eerste kleine stalen vissersvaartuig dat, in België gebouwd, te water gelaten wordt.

De werf SABARN, in het buitenland geroemd om de degelijkheid van de bouw van grote en snelle schepen, heeft met dit eerste klein schip iets voortgebracht, dat in sterkte, sierlijkheid, afwerking, logische indeling, veiligheid en comfort, ver de produkten overtreft van de vreemde werven, die zich tot nu toe in de bouw van deze kleine vissersvaartuigen gespecialiseerd hadden.

De afmetingen van het schip zijn : lengte 16.60 m. ; breedte 4.60 m. ; diepgang 2.00 m.

Het vaartuig is uitgerust met een Dieselmotor van 150 PK.

Hopen we voor de reder, dat hij er een rendeerbaar vaartuig zal van maken.

NOG ALTIJD IJSLAND

We hebben gemeld dat het Verbond der Belgische Zeevisserij contact heeft gezocht met andere buitenlandse redersverenigingen teneinde een gezamenlijke actie in te spannen om de kwestie van de IJslandse wateren voor goed op te lossen.

De Engelsen hebben reeds hun medewerking toegezegd, thans hebben ook de Franse en de Nederlandse reders hun medewerking gegeven aan de V.B.Z.-actie. Ook de Duitse reders zouden wel meedoen, doch om zeer speciale redenen kan de West-Duitse regering niet officieel tussenkomen.

De redersvereniging van Nederland, Frankrijk en Engeland hebben aan hun vertegenwoordigers in de Raad van Europa gevraagd het voorstel van de heer R. De Kinder te steunen.

Wellicht krijgt de IJslandse kwestie geen definitieve oplossing voor de Raad van Europa, doch het principe zal er toch behandeld worden in hoeverre de landen recht hebben op een territoriale zeegrens die meer dan de 3 mijlsgrens, overeengekomen in de conventie van Den Haag, bedraagt.

Eervolle onderscheiding voor reders en vissers

Bij Koninklijk Besluit van 21 Juli 1953, verschenen in het Belgische Staatsblad van Donderdag 10 Juni 1954, werden volgende eervolle onderscheidingen uitgereikt aan kustbewoners, in hoofdzaak reders en vissers :

A. Gouden Palmen der Kroonorde :
Ackx Leon, Heist ; Boels Karel, Stene ; Claeys August, Oostende ; De Puydt Charles, Oostende ; Devillers André, De Panne ; Sleuyter Petrus, Oostende.

B. De Gouden Medaille van de Kroonorde :

Acken Petrus, Oostende ; Ackx Leon, Heist ; Mej. Bernaert Marie-Th., Oostende ; Blondé Gaston, Oostende ; Bonnel Gerard, Oostende ; Broucke Eduard, Oostende ; Clacoen Arthur, Nieuwpoort ; Cottriau Gustaaf, Oostende ; Couwrijzer Gustaaf, Heist ; Deckmijn Robert, Oostende ; De Duytsche Alfr., Heist ; Delanghe Karel, Nieuwpoort ; Depaepe Albert, Heist ; De Vooght Victor, Heist ; De Wymer Jean, Oostende ; Goegebeur Georges, Oostende ; Lambrecht Raphaël, Oostende ; Latruwe Theoph., Heist ; Legein August, Nieuwpoort ; Martinsen Hendrik, Oostende ; Mollet

Leo, Oostende ; Monteny Karel, Oostende ; Poppe Georges, Bredene ; Rigaux Maurice, De Panne ; Roose Emile, Oostende ; Schotte Raymond, Oostende ; Steyaert Oscar, Oostende ; Vanhove Jozef, Oostende ; Vanneville Albert, Oostende ; Verbanck Joseph, Nieuwpoort.

C. De Gouden Medaille der Orde van Leopold II :

De Bode Emile, Blankenberge ; Debrock Frans, Oostende ; Deckmijn Gerard, Oostende ; Decreton Hendrik, Bredene ; De Groote Alphons, Heist ; Demeyer Frans, Oostende ; Devriendt André, Oostende ; Everaert Julien, Oostende ; Gheselle Frans, Heist ; Godderis Engelbert, Blankenberge ; Jungbluth René, De Panne ; Pollet Alph., Oostende ; Poppelier Louis, Blankenberge ; Soete Julien, Bredene ; Van den Bergen Audomar, Oostende ; Vandierendoneck Evarist, Heist ; Vanhoucke Lucien, Stene ; Vantorre Paul, Heist ; Verburch Alfons, Oostende ; Vergoote Frans, Oostende ; Verhaeghe Frans, Oostende.

Aan alle vereremerkten onze welgemeende gelukwensen.

De Canadese territoriale wateren

In tegenstelling met de Yslandse regering, die haar territoriale wateren verbiedt voor vreemde vaartuigen en er het alleensvisrecht wil behouden, heeft Canada — evenals Engeland — gedeeltelijk zijn territoriale grens uitgebreid tot 12 Mijl en verboden voor de eigen trawlers van meer dan 65 voet lengte.

Het eigenaardige doet zich in de Canadese kustwateren voor — vooral in de rijke visstreek van Newfoundland — dat honderden reuzentreilers van alle naties behalve Canada, tot op 3 mijl van de kust vissen. De grote Canadese treilers zijn verplicht 12 mijl buiten het land te blijven.

Er wordt naar een mogelijkheid gezocht om de 12 mijlzone ook voor

vreemde vaartuigen te verbieden, dit zal — naar Canadese mening — althans niet in de eerstkomende jaren mogelijk zijn. Daarom heeft het Congres van de National Fisheries Institute dat van 26 tot 28 April te Ottawa gehouden werd, een resolutie gestemd om aan de regering te vragen het verbod van vissen voor treilers van meer dan 65 voet, binnen de 12 mijlzone op te heffen.

De afgevaardigde in het Canadese Parlement, Mr. Dickey, besprak deze kwestie reeds op 7 Mei in de Volksvertegenwoordiging, waarbij hij onder andere liet opmerken dat de kwestie van de regeling der territoriale wateren op internationaal gebied nog zeer verward is.

Inderdaad !

Brief van Stierman Lèeze

Den 8n Juni

Beste Menschen,

Ja, hoe moeten 'k dadde nu explikeren wat dan ekik tegen gekommen hebben. 'k Gaan maar beginnen met het begin.

'k Hebbe daar een kennis van me, die gepensionneerd is van 't leger. Die mensch heeft maar een deerlijk pensioen en je doet hij er nog entwat bij om zijn brood te verdienen. Met dat hij ook oorlogsinvalid is, mag hij reizen aan verminderde prijs op de trein en je doet hij allerhande commissies voor de menschen die je anders niet zoudt doen omdat 't te diere is om met de trein te voyageren, of omdat te kostelijk is om te verزندen of te gevaarlijk voor 't breken. En je vraagt er niet vele vooren omdat hij alsan meer dan een commissie doet. En also verdient hij nog entwat en zij je gij van moeiten en kosten ontslagen.

't Is simpel, maar je moet er op komen en 't is gemakkelijk en goedkoop voor entwie die van die zaken te regelen heeft.

Nu, met de Sinxen, Euphrasie had een nieuwe hoed besteld in Brussel. Je weet dat ze bijna al heur kleren daar koopt. Zo, ze moest zij achter dien hoed maar ze ontzag het om te gaan en ze dierf hem niet laten opzenden, omdat ging geschonden toekomen. En ze stond nu in beraad of ze naar Brussel zou gaan of niet, 't was weere bij de tweehonderd frank van trein en juiste maar om achter dien hoed te gaan.

En 'k kregen een gedacht, 'k zeggen laat Julien hem meebrengen — Julien dat is mijn maat waarvan dat ik daar juiste gesproken hebben — en 't gaat je nog zoveel niet kosten. Ze was kontent van mijn gedacht en 't speet heur voorzekeer dat ze er niet zelve op gekomen was.

Nu, wijnderschen twee dien avond naar Julien zijn huis. En je was kontent van die kommissie te doen voor 25 fr. 'k Zeggen, maar Julien toch, hoe kunt ge dat zo goedkoop doen, 't is nog de prijs niet van je trein. 'k Weetent, zei Julien, maar 'k werken goedkoop omdat ik dat doen in combinaties. 'k Zeiden ah, ja, dat gaat also, maar 'k en wisten niet goed wat datten daar mee bedoelde. Ja 't, zeiten, 'k en kunnen dat goedkoop doen. Allez, bijvoorbeeld als ik morgen achter jen hoed gaan, 'k pakken mijn koepon tot in Antwerpen. 'k rijden ik aan een vierde, dat kost mijn vijftig frank. Maar 'k moeten van Oostende een pakje meedoen dan 'k afgeven te Brugge, een trosje bananen voor een groenselmarchand. In Brugge moeten 'k een pakje meedoen voor Antwerpen en in Gent moeten 'k een afhalen voor Oostende. 'h Hebbe dan nog twee commissies te doen in Brussel, plus een van joen dat is drie. Een commissie moet er naar Brugge weere, den andere naar Mechelen, vandaar steken 'k deure naar Antwerpen waar dat ik ook entwat moet afhalen voor Oostende en Brussel en in 't weere keren stap ik dan af te Brugge voor die kommissie en 'k rijden dan met de laatste trein naar Oostende. 't Gaat een zware dag zijn voor me, maar 'k nemen dan later drie dagen congé en 'k ver trekken morgen met den eersten trein. Zo dat mijn daghure verdiend is.

't Is juiste, zei kik. 't Leven is lastig geworden tegenwoordig. Maar me zijn goedkoop gediend. Je gaat er kontent van zijn, zei Julien als me weggingen.

Nu, de volgende dag, Euphrasie zat op hete kolen : als 't en maar me commissie niet vergeet. Hoe laat is 't nu ? Tiene ? Wel je moet hij nu in Gent zijn ? 's Noens was 't van : je moet hij nu al zeker dien hoed gehaald hebben als 't en 't maar niet vergeten is.

Ze kostte 't bijkan niet meer uithouden en 's avonds moesten we naar de statie, Euphrasie en ikke, om te wachten achter Julien. Met den trein van ten tien was 't hij niet mee. 't Was te verre om nog naar huis te gaan, zo we bleven wachten op de trein van ten elven : nog geen Julien te zien. 't Er was nog een trein : de laatsten van ten twaalf. En Euphrasie aan 't klagen : als ten maar zijn trein niet gemist heeft. 'k Zeggen, je moet daarmee niet inzitten, toen komt hij morgenochtend met den eersten. Jamaar, mijn hoed, zei ze. 'k Zeggen, 't is te hopen datten mee is of anders moet ik gans den nacht die zaginge horen.

Nu me stonden te wachten. 'j Had een half ure vertraginge — de trein — zeiden ze in de statie. 'Jezus, Maria, zei Euphrasie, als de trein maar niet gederailleerd is, 'k zou mijn hoed niet meer zien, en 't is zo een schonen met gele en roo pluimen. Je gaat hem moeten dragen om naar 't voetbal te gaan, zeiden 'kik. Ga je zwijgen, greiter, je zou zeker nog willen dat Julien uit de trein gevallen is en dan 'k mijn hoed kwijt zijn.

Nu de trein kwam binnen en zij aan 't kijken achter Julien. Ze doet dat nooit niet van mijn als ik op voyage gaan zeie ! Ja, je kwam daar afgestoken. Heeft hij mijn hoed mee, zei Euphrasie ? 'k Zeggen, zijt gerust, 'j heeft een pakje mee. Ze snakte die pak bijkans uit zijn handen als Julien voorbij de kaartjesknipper kwam. 't Is gelijk zo kleine, zei ze. 'k Zeggen je kost anders diere genoeg zeie !. Nu, wijnder te voete naar huis, de laatste tram was natuurlijk al weg. Ze brandde om die pak open te doen, ze had wel gelopen. Maar Julien kon gelijk niet goed mee. 'k Zeggen : Julien je zijt zeker moe. Moe is 't woord niet, zeiten, maar 'k hebbe te vele moeten changeren en wachten op de trein en 'k hebbe blijven wachten aan 't buffet van de statie. Ja, je zag het aan zijn gang en je rook het aan zijn asem.

We waren nog maar thuis of die pak vloog open, maar 't en kwam geen hoed uit, neen 't 't was een stoompot met een gat erin die moeste gerepareerd worden. Si, 'k hebben Euphrasie nog nooit zo katijvig gezien. Sebiet naar Julien zijn huis, die mensch uit zijn welverdiende slaap gehaald om te vragen waar dat dien hoed was. En Julien die van niets wist. Hoe, zeiten, is dat die stoompot dat ik moesten afgeven in Mechelen ? 'k Hebbe dan zeker dien hoed in Antwerpen gelaten en die kakstoel afgeleverd te Brugge in plaats van die boeket bloemen voor dat koppeltje dat vandage ging trouwen. Amaai zeie.

Missen is menschelijk, maar Euphrasie is 't er nog niet van bekomen en, menschen lief, als je dikkers iemand zou zien met een scheve hoed met roo en geel pluimen op — ten ware dat er niemand die hoed zou willen dragen, en datten in een of andere stad op de vuilbak zou liggen, of datten zou uitkomen met carnaval, laat het mijn sebiet weten. want 't leven is niet meer dragelijk met Euphrasie zonder haar hoed.

Stierman Lèeze

Nuttig werk van onze oorlogsvloot

Zoals reeds gemeld werd, is ons escortevaartuig A. de Gerlache voor het ogenblik op kruistocht in de Yslandse wateren.

Dat dergelijke tocht zeer nuttig is hebben de jongste feiten bewezen. Op Zondag 30 Mei werd het vaartuig opgeroepen door schipper Grunewald van de 0.92 «Graaf van Vlaanderen» daar een viertal matrozen gekwetst waren door steekwonden.

Onmiddellijk zette de de Gerlache koers naar het vissersvaartuig en zette een boot uit waarin de scheepdokter en de commandant plaats namen. De gekwetsten werden heel goed verzorgd door de scheepdokter terwijl de commandant aan boord van de «Graaf van Vlaanderen» informeerde of alles nog goed verliep.

Nadien werd de de Gerlache nog ter hulp geroepen door een Franse treiler, door de 0.298 Van Dijk en door een ander Duits vissersvaartuig om zieke of gekwetste matrozen te verzorgen. Oproep welke steeds bereidwillig werd beantwoord.

Samen met de kruistocht in de Deense wateren werd hierdoor bewezen welk groot nut onze mijnenvegers kunnen opleveren om onze zeelieden en ook die van andere naties ter hulp te snellen waar het nood is.

AANVOER VAN BELGISCHE VIS IN ENGELAND

Het «Ministry of Agriculture and Fisheries» deelt mede dat, vanaf 1 Juli 1954, de minimumlengte van de wijting, aan te voeren of te verkopen in Groot-Britannië, gebracht wort van 8 inches (plm. 20 cm.) op 10 inches (plm. 25 cm.).

Deze maatregel geldt ook voor de aanvoer in Britse havens door vreemde treilers.

Belanghebbenden gelieven met deze maatregel rekening te houden bij eventuele verkoop van hun vangst in Britse havens.

VISETERS

Heeft Blankenberge veel van zijn karakter als vissersplaats ingeboet, voorzekeer is er geen plaats in België, waar meer vis gegeten wordt dan te Blankenberge. Zulks is te bewijzen door zijn groot aantal viswinkels aangevuld door al die café's die ook garnaal verkopen. Het meest typische is de verkoop aan 't karretje. 't Viswuvetje moet nergens aanbellen, zodat van leuren schier geen sprake is ; 't verschijnt omstreeks 9 uur in de straat en met medehulp van de man en 't dochtertje is het wegen, kuisen, inpakken en verkopen tot dicht aan 't middaguur. Spijtig dat 't heel jaar door geen vasten is, en 't viswuvetje 't jaar door ook 's Woensdags in 't straatje komen zou. Dit is 't enige verwijt die we hen toesturen kunnen : Bertje Vis, de viswuvetjes en al de Blankenbergse vismarchands zijn de jovialste mensen, keurig en proper op 't gerief, royaal in de verkoop ; en dit is heel zeker de verdienste voor de Blankenbergse faam als het meest visetende van het land.

dig is. Deze daadwerkelijke hulp zal heel zeker medewerken ter bevordering van de internationale vriendschap en van de faam van onze Belgische Marine en zeelieden.

Onze vissers hopen meer het bezoek te mogen ontvangen van Belgische oorlogsschepen die hen hulp en bijstand kunnen verlenen. Dit is zeer nuttig werk voor onze Zee-macht en voor de opleiding van onze matrozen.

De wens wordt tevens uitgebracht dat steeds twee Belgische oorlogsschepen op de visgronden zouden kruisen : een op Ysland en een ander in de Noordzee.

GEDENKZUILEN VOOR DE OP ZEE GESTORVEN VISSERS

Vorige week hebben we de namen gepubliceerd van de vissers, op zee verdwenen, welke zullen aangebracht worden op de gedenkzuilen op het stedelijk kerkhof. Tengevolge van deze publicatie werden ons door familieleden reeds drie namen gemeld van vissers welke niet op de lijst voorkomen. Dit werd onmiddellijk ter kennis gebracht van het stadsbestuur.

Mochten er nog namen ontbreken, dan verzoeken we dringend vrienden en familieleden ofwel de redactie van ons blad ofwel het Verbond der Belgische Zeevisserij secretariaat te willen verwittigen, dat het nodige zal doen om de stad op de hoogte te brengen.

Een droeve herinnering

Ter gelegenheid van de viering van de D-dag, kunnen we nog even herinneren dat op deze dag van al die schepen der geallieerde landen, die de invasie medemaakten, het motorschip «Marcel» thuishaven Brugge, het eerste handelsschip was dat landde op die historische dag van de invasie. Om die prestatie werd dan ook kap. J. de la Rue en de hele bemanning met de Zeevaartmedalie vereerd.

De «Marcel» van de rederij L. Hermans, het eerste schip dat landde op de Franse kust voor onze bevrijding, is ook het eerste stalen schip ooit te Brugge gebouwd, het eerste vaartuig gemaakt door de werven SABARN, en het eerste in snelheid van zijn categorie.

Christine ROOSE

ALLE SOORTEN ZEEVIS

INVOER -- UITVOER

VISMIJN 131-132

OOSTENDE

TEL. 720.13

H. R. 215

713.13 (privé)

(18)

Vishandel en nijverheid

Blankenbergse Visseren en de "Paravent"

Te Heist kregen de vissers van hun burgemeester een speciaal voor hun gebouwd en voorbehouden hutje in het Willemspark. Niemand mag er gebruik van maken tenzij de oude en invalide vissers, om er hun kaartje te leggen, of te gooien, naar gelang het spel en de omstandigheden.

Bij uitzonderlijke gelegenheden ziet men nabij de Blankenbergse vissershaven nog een echte, varen-de visser, n.l. bij op- of afstappen van de tram naar Oostende en Zeebrugge. Toch, een tweetal vaartuigen zijn Blankenberge trouw gebleven en zo nu en dan zien we nog eens Bertje met zijn bemanning een net over de leuning van de «paravent» gooien. Ja, zonder die «paravents» kan men zich Blankenberge moeilijk voorstellen. Gelukkig dat zij toch de oorlog overleefde, want zij beschut het tennispark, de moedertjes op wandel en de vele Blankenbergse vissers op hun pensioen en rente.

Telkens heeft er één hunner, een kaartspel in zijn zak steken en je kunt toch niet altijd over 't weere en de politiek klappen. Maar ook in dat partijtje kaartspelen gaat het al even slecht, net als met 't weere

en in de politiek : Twee zitten op een bank en de twee andere partners moeten blijven rechtstaan met al d'ongemakken en 't zeuren er mee gepaard gaande.

Burgemeester De Vriendt, kunt U hier voor ook geen oplossing vinden met het bouwen van zo'n hutje, voorzien van tafel en banken ? Zulks zou heus aan het park niets schaden en de Blankenbergse faam als vissersplaats te goede komen.

Visrecept van de week

VISSCHELPEN

Een witte saus maken waarin de ontgrate visstukjes gemengd worden en bij voorkeur in de bereiding der saus een weinig witte wijn toevoegen. Enkele in boter gestoofde kampernoeljen ofwel enige garnalen bijmengen en in de schepelen gieten.

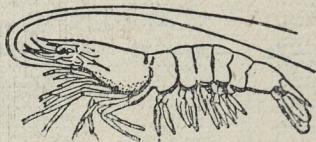
Bestrooien met een weinig geraspte kaas, broodmeel en overgieten met gesmolten boter. Laten gratineren in de oven.

VISPROPAGANDA PER ABONNEMENT

Overal ontmoeten we veel succes met ons programma dat we in ons blad publiceerden. Een bewijs dat er iets kan gedaan worden, als iedereen mee wil werken. EN HET ZAL GAAN ! Dat zullen wij bewijzen.

We leggen de laatste hand aan het definitieve programma en zullen dan niet laten tijdig, langs de weg van het Visserijblad en door middel van omzendbrieven aan alle betrokken handelaars, dit programma definitief bekend te maken en hun medewerking te vragen.

We zijn er van overtuigd dat het zal gaan. Het moet gaan.



FIRMA
R. Huyseune
ZEEBRUGGE

Export Import
TELEFOON : Priv. 840.06
Mag. 841.41 - 841.42

Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse
gepelde garnalen

Thuisbestelling
in de grote centra
Verzending
in gans 't land

Vispropaganda... in Canada

In Canada zoekt men naar mid-delen om het visverbruik nog op te drijven. Een nationale prijskamp werd uitgeschreven onder de huis-vrouwen — een gelegenheid te meer om hun aandacht te trekken op het product — met als opgave : HOE MEER VIS VERKOPEN. Er waren drie prijzen te winnen : 100 dollar, 50 en 25 dollar.

Honderden antwoorden kwamen binnen, waaruit we volgende merk-waardige uittreksels halen, die eveneens nuttig kunnen zijn voor onze vishandelaars :

« Waarom wij, huisvrouwen, niet « meer vis kopen ? Wij maken vis « klaar ofwel omdat het een ge- « woonte is, of omdat het een gods- « dienstig gebruik is. We weten « echter weinig of niets af van de

« talrijke vissoorten die aangevoerd « worden, van de grote voedings- « waarde van vis of de wijze van « klaarmaken zodat onze familieleden eens meer vis willen eten. We « weten niet voldoende van de ver- « schillende wijzen waarop we vis « kunnen bereiden...

« Ik kan niet begrijpen waarom « de regering en de visnijverheid « niet meer gebruik maken van de « kookrubrieken in dag- en week- « bladen om de huisvrouwen op de « hoogte te brengen van de moge- « lijkheden die vis biedt...

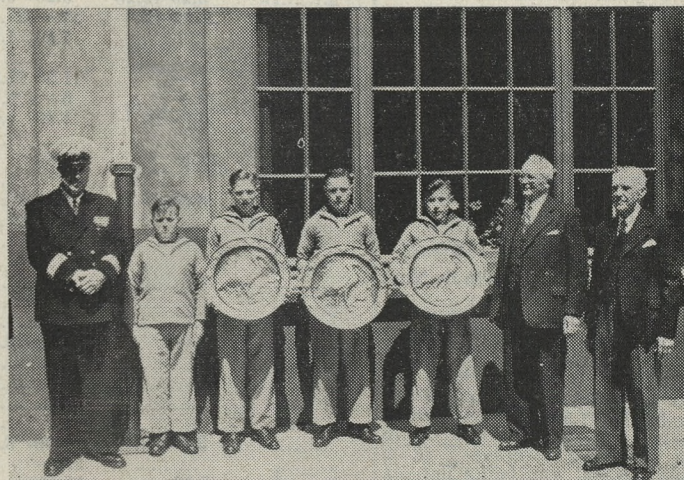
« Zo men de vis meer op het « voorplan brengt, men er meer een « dagelijks begrip van maakt en dit « product niet angstvallig weg- « steekt zoals een arm familielid, « zal het wel verkopen !».

Een les voor de Belgische nijverheid en visadministratie

Amper een week na het Congres van de visnijverheid in Canada, werden de resoluties reeds besproken in de Volksvertegenwoordiging. Er bestaat in Canada een Minister van Visserij, die zeer goed bekend is met zijn onderdanen. Uit zijn rede in het parlement halen we onderstaande passages die ook voor ons land van toepassing zijn.

« Vis is natuurlijk een zeer ge- « makkelijk bederfbaar product. De « beste markt is bijgevolg het af- « zetgebied dat dichtst bij de aan- « voerhavens ligt. Onze eigen bin- « nenlandse markt moet ons eerste

« en voornaamste doel zijn. Ik ben « zo gelukkig te kunnen mededelen « dat het visverbruik in ons land « (Canada) voortdurend stijgt. Dit « is vooral te danken aan de stren- « ge keuring die gehouden wordt « teneinde de goede kwaliteit van « verkochte vis te waarborgen. Onze « ploeg keurders wordt nog uitge- « breid, niet alleen voor de verse « vis, maar ook voor de visverwer- « king. Inderdaad, een groot aan- « deel in de stijgende verkoop van « vis, bereid, geconserveerd, ge- « rookt, vers, zowel als diepgevro- « ren, is te danken aan de verbe- « ring van de kwaliteit».



De drie prachtige kunstwerken die als geschenk aangeboden werden ter gelegenheid van het plecht'ge Communiefest in de «IBIS». L'inks, directeur David en tweede van rechts kuns'smid Mahieu.

(Foto Michaël)

DE TAKS IN DE VISMIJN

Tijdens de jongste gemeenteraadszitting te Oostende kwam de taks van 1000 fr. te betalen door de kopers op de dagorde. Het ging er als volgt :

De h. DEHAENE : Moeten de visvrouwtjes ook die duizend frank betalen, zowel als de grote viskopers ?

De h. VROOME : De wetgeving laat niet toe onderscheid te maken. Feitelijk is dit geen belasting maar een recht tot kopen in de vismijn.

De h. RAU : Maar de vismijn is toch een openbare markt, men moet toch geen recht tot kopen hebben. Daarbij is deze taks ongezond, want de huurders van de pakhuizen krijgen nu 1000 fr. vermindering op hun huur.

De h. DE KINDER : Het is toch niet goed te keuren dat de visvrouwtjes dit ook moeten betalen. Kan men die taks niet opleggen voor de kopers van buiten de stad ?

De h. VROOME : Nee, de wet laat dit niet toe.

De h. BOUDOLF : Maar de visvrouwtjes kopen toch niet rechtstreeks aan de vangst, dus zullen ze de taks niet moeten betalen.

De h. BLONDE : Er is hier een misverstand. De visvrouwtjes kopen niet rechtstreeks, maar kopen wel van een handelaar die in het groot koopt. Het is dus hij die de taks zal moeten betalen en niet de visvrouwtjes.

Er wordt over het punt gestemd. De h. Rau onthoudt zich en de h. Boudolf stemt neen. Alle andere leden keuren de taks goed.

Marktberichten

Oostende

MARKTOVERZICHT

Een nieuw record van tongaanvoer werd deze week gevestigd. Inderdaad sedert 1 Januari werden nooit zo veel tongen aangevoerd en dan dient opgemerkt dat dit omzeggens op 2 dagen gebeurde.

Woensdag was de aanvoer het grootst en werden meer dan 100.000 kgr. aangebracht. IJslandse vis was minder te krijgen deze week, evenals Noordzeevis die dan ook peperduur was. Ook roggen maakten wederom goede prijzen evenals de meeste ronde vissoorten. Alleen Zaterdag lieten de prijzen te wensen over.

De 58 vangsten van deze week leverden 6038 bennen vis, 242.000 kgr tongen en 650 bennen kreeft op. Deze aanvoer werd van volgende visgronden aangebracht:

Vier IJslanders waarvan 1 met onbeduidende vangst, brengen 3.320 bennen mooi verzorgde vis aan.

waarvoor mede door het kleine aanbod, goede prijzen worden betaald.

Van de Noordzee kregen we eveneens 4 vaartuigen met 1.175 bennen fijne kwaliteitsvis, die aan hoge prijzen van de hand wordt gedaan, vooral op de openingsmarkt (Dinsdag).

Witte Bankers met de macht waardoor dan ook overmatig veel tong wordt aangevoerd. Toch worden nog behoorlijke prijzen betaald, vooral de Dinsdag, om op de sluitingsmarkt enigszins te dalen.

Ook het Kanaal voorziet onze markt van 140 bennen zeer gevraagde vis en van de West krijgen we tenslotte ook nog 578 bennen uit 11 vangsten.

Over het algemeen was de kwaliteit uitmuntend en konden de prijzen voldoen, dit keer ook voor de IJslandse vis.

ZATERDAG 5 JUNI

	Vis	Tong	Fr.
O.135 W. Bank	10	4500	69.270
O.224 IJsland	20	100	55.460
O.223 W. Bank	30	4500	74.460
O.277 W. Bank	20	5000	79.235
N.211 W. Bank	10	6000	80.950
O.112 W. Bank	25	5.000	74.400
O.153 W. Bank	10	6300	96.385
Z.539 W. Bank	15	5200	72.270

	5-6-1954	8-6-1954	9-6-1954	10-6-1954
Tongen, grote / Sole, grosse	11.80-13.20	13.60-20.40	13.80-20.—	14.80-16.20
3/4 tongen / Sole 3/4	13.80-16.20	15.80-18.80	14.40-17.20	17.—19.40
bloktongen / moyenne	15.20-17.—	16.—19.80	15.80-17.60	16.80-20.—
v/kleine / petite	12.40-13.80	14.20-17.20	13.20-15.40	15.40-18.—
kleine / toute petite	7.20-8.80	8.60-10.40	7.80-9.—	9.40-12.40
Tarbot, grote / Turbot, gros	28.—32.40	25.50-31.—	25.50-30.—	26.—26.80
middel / moyen	18.—25.—	22.—27.—	19.—24.—	17.—20.—
kleine / petit	5.20-8.—	8.40-4.—	9.50-12.—	12.—13.20
Griet / Barbue	.....	.....	.....	9.20
middel / moyen	.....	.....	.....	6.40
kleine / petit	.....	.....	.....	3.20-4.—
Schol / Plie	.....	.....	.....	.....
kleine iek / petite	.....	.....	.....	.....
grote iek / grosse	.....	.....	.....	.....
iek 3e slag / 3e sorte	3.60-4.40	6.80-11.80	7.—8.—	.....
platjes / toute petite	3.—3.40	2.60-6.—	1.60-6.40	.....
Schelvis, grote / Aiglefin gros	.....	.....	.....	.....
middel / moyen	.....	8.60	8.—10.—	.....
kleine / petit	3.—3.40	2.60-6.—	1.60-6.40	.....
Heek, grote / Merlu, gros	.....	.....	.....	.....
middel / moyen	.....	.....	.....	.....
kleine / petit	.....	.....	.....	.....
Rog / Raie	.....	9.40-15.40	9.—17.50	.....
Rode poon / Perlon	.....	14.—	.....	.....
Grauwe poon / Grondin	.....	.....	.....	.....
Kabeljauw / Cabillaud	.....	19.80-25.20	15.40-20.60	.....
Gullen / petit cabillaud	.....	3.20-15.20	3.20-9.—	.....
Hozemondhamme / Baudroie	.....	26.80-28.—	22.—27.—	.....
Wijting / Merlan	.....	.....	7.40-7.90	.....
Schar / Limande	.....	.....	.....	.....
Steenschol / Sole Limande	.....	11.—	11.50-11.60	.....
Zeehaai / Aiguillat	.....	10.—	6.—9.70	.....
Hondshaai / Roussette	5.50	6.—10.—	5.30-6.60	.....
Arend (Pieterman) / Grande vive	.....	.....	.....	.....
Makreel / Maquereau	.....	11.40	12.80	.....
Horsmakreel / Saurel	.....	.....	.....	.....
Engelse poon / Grondin rouge	.....	8.50-16.50	8.20-16.—	.....
Keilrog / Raie radiée	.....	.....	17.—21.—	.....
Zeekeeft / Langoustine	.....	.....	.....	.....
Schaat / Flotte	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) / Aiglefin de Norv.	.....	.....	.....	.....
Lom / Brosme	.....	.....	.....	.....
Kongeraal / Congre	.....	.....	.....	.....
Leng / Lingue	.....	8.—	9.40-12.40	.....
Schartong / Cardine	.....	.....	.....	.....
Volle baring / Hareng	.....	.....	.....	.....
IJle baring / Hareng guais	.....	.....	.....	.....
Haringshaai / Latour	.....	.....	.....	.....
Steenholk / Tacaud	.....	3.20-3.40	1.90-3.40	.....
Heilbot / Flétan	.....	.....	29.—	.....
Koolvis / Colin	.....	7.60	11.40	.....
Steur / Esturgeon	.....	.....	.....	.....
Zeewolf / Loup de Mer	.....	11.40	9.20-10.40	.....
Pollak / Lieu jaune	.....	.....	.....	.....
Zonnevis / St Pierre	.....	22.—	25.—	.....
Hondstong / Plie cynoglosse	.....	.....	.....	.....

IJSLANDSE VIS - POISSON ISLANDAIS

	5-6-1954	8-6-1954
Grote schelvis / Gros aiglefin	4.80-8.—	16.—23.40
Middelm. schelv. / Moyen aiglefin	4.—4.80	6.40-10.—
Kleine schelvis / Petit aiglefin	4.—5.20	4.20-7.—
Kabeljauw / Cabillaud	9.20-10.—	13.60-16.80
Gullen / Petit cabillaud	2.60-7.—	2.80-10.80
Wijting / Merlan	4.20	3.—4.40
Schaat / Flotte	8.—14.—	12.80-15.—
Zeebaars / Aiglefin de Now	9.—9.40	11.80
Leng / Lingue	5.40	8.—
Schotse schol	7.50	.....
Heilbot / Flétan	20.—35.—	.....
Koolvis / Colin	4.60-4.80	3.—7.—
Zeewolf / Loup de mer	5.40	6.20-9.60
Hondstong / Plie cynoglosse	4.40	.....

Z.504 W. Bank	20	4500	67.340	Z.288 W. Bank	25	6000	90.780
B.605 West	3	—	2.560	O.196 West	35	—	24.510
Z.422 W. Bank	40	5000	97.505	O.250 IJsland	550	150	291.625
O.183 W. Bank	35	5000	91.655	O.122 W. Bank	10	6000	100.250
O.324 IJsland	300	350	221.345	O.174 W. Bank	30	6500	111.720
Grote tongaanvoer voor een Zaterdag. Weinig belangstelling en lage prijzen. Alleen kreeft boekt rentabele prijzen. In totaal worden 50.000 kgr. tong, 350 bennen kreeft en 530 bennen vis aangevoerd waarvan 320 bennen IJslandse vis. Tongen zijn zeer goedkoop. De besommingen kunnen nauwelijks bevredigen.				N.806 West	70	—	46.780
				O.156 W. Bank	30	6000	99.160
				O.200 W. Bank	15	6500	115.930
				O.198 W. Bank	20	6000	113.670
				O.154 W. Bank	40	3200	62.850
				O.92 IJsland	2400	50	749.910
				Z.428 W. Bank	25	6000	114.290
				O.337 W. Bank	20	5000	86.600
				Z.546 W. Bank	—	7000	123.550
				O.111 West	30	—	21.700
				Z.212 Noordzee	250	—	264.285
				N.819 W. Bank	15	7000	108.320
				N.820 West	80	—	54.620

DINSDAG 8 JUNI

	Vis	Tong	Fr.
O.22 West	40	—	25.650
O.66 W. Bank	5	3000	44.220

Grote aanvoer. Geen al te eenzijdige aanvoer. Een vangst van de Noordzee met een partij mooie kabeljauw. Meer roggen dan Zaterdag. In totaal 20 vaartuigen met 740 bennen Noordzeevis, 3.000 bennen IJslandse vis, 90.000 kgr. tong en 200 bennen kreeft. Tongprijzen zijn veel beter dan Zaterdag, terwijl kabeljauw en andere ronde vis peperduur zijn. Ook IJslandse vis noteert hoge prijzen, zodat vandaag de markt vandaag voordelig was.

WOENSDAG 9 JUNI

	Vis	Tong	Fr.
O.239 Noordzee	300	—	161.126
O.276 Kanaal	140	—	66.530
Z.459 Noordzee	325	—	207.370
O.267 West	60	—	30.820
O.214 W. Bank	10	5500	80.690
Z.514 W. Bank	20	3800	63.670
O.300 W. Bank	30	5500	97.970
Z.547 W. Bank	30	7000	110.510
O.257 West	90	—	48.070
O.105 W. Bank	20	5000	83.900
O.532 West	50	—	25.070
O.266 W. Bank	20	5500	101.960
O.285 Noordzee	300	—	228.110
O.313 W. Bank	40	4000	82.695
O.33 West	50	—	27.245
O.268 W. Bank	40	6000	111.065
O.173 W. Bank	20	5400	86.460
O.176 W. Bank	50	4500	94.210
O.170 W. Bank	20	5000	83.750
O.77 West	70	—	32.575
O.87 W. Bank	40	5500	93.980
O.232 W. Bank	20	4500	77.460
O.218 W. Bank	20	5000	87.690
O.222 W. Bank	30	5000	86.360
Z.171 W. Bank	15	5000	70.300

Massale tongaanvoer van ongeveer 110.000 kgr. Mooie Noordzeevangsten en meer omvangrijke vangsten van de West. Goede belangstelling. Tongen dalen bij gisteren. Groter verscheidenheid in de aanvoer. Daling voor de meeste vissoorten.

DONDERDAG 10 JUNI

	Vis	Tong	Fr.
O.175 W. Bank	25	6000	105.010
O.247 W. Bank	30	4500	97.770

ZEEBRUGGE

	5-6	8-6	9-6
Grote tong / Grosse sole ...	17-	15-	16
Bloktong / Sole moyenne ...	20-	16-	19
Fruittong / Sole 3/4 ...	21-	19-	23
Schone kleine tong / Petite sole	25-	21-	28
Kleine tong / Toute petite sole ...	18-	18-	24
Grote tarbot / Gros turbot ...	30-	24-	30
Middel. tarbot / Turbot moyen	28-	21-	28
Varia / Divers ...	17-	15-	20
Griet / Barbue ...	20-	18-	22
Pieterman / Grande vive ...	21-	22-	24
Grote pladijs / Grosse plie ...	9-	8-	11
Middel. pladijs / Plie moyenne	11-	11-13	12
Kleine pladijs / Petite plie ...	12-	13-	15
Deelvis / Portion ...	8-	6-	9
Kabeljauw / Cabillaud ...	16-	-	-
Gul / Petit cabillaud ...	10-	-	-
Keilrog / Raie radiée ...	-	-	18
Rog / Raie ...	12-	14-	15
Tillen / ...	10-	11-	12
Scherpstaarten / ...	11-	12-	12
Halve man / ...	8-	9-	9
Grote wijting / Gros merlan	6-	6-	8
Kleine wijting / Petit merlan	-	-	-
Bot / Flet ...	-	-	-
Schar / Limande ...	7-	-	6
Zeehaai / Aiguillat ...	7-	-	8
Zeehond / Chien de mer ...	4-	-	6
Robaard / Grondin rouge	-	-	14
Knorhaan / Grondin ...	5-	-	6

NIEUWPOORT

	3-6	4-6	5-6	7-6	8-6	9-6
16-17	25-	24-25	—	—	16-17	—
22-23	25-	24-25	—	—	22-23	—
23-25	25-	24-25	—	—	21-22	—
18-19	18-19	24-25	—	—	14-16	—
31-32	—	40-41	—	—	35-36	—
28-30	—	29-30	—	—	30-32	—
20-24	20-	19-20	—	—	22-24	—
17-20	—	—	—	—	16-21	—
14-15	10-	13-14	—	—	12-14	12-13
13-14	10-	11-13	—	—	13-15	12-13
8-9	8-9	3-4	—	—	3-5	9-10
10-14	—	—	—	—	8-14	—
16-17	—	—	—	—	16-20	—
13-14	10-11	8-9	—	—	11-17	13-14
9-10	6-7	8-9	—	—	11-12	10-11
7-1	6-7	7-8	—	—	6-10	11-12
6-7	—	—	—	—	8-9	—
6-7	—	—	—	—	5-6	—
7-12	8-9	4-8	—	—	6-11	8-9
6-7	—	—	—	—	6-7	3-4
4-6	—	—	—	—	5-7	5-7
4-5	—	8-9	—	—	12-14	—
					3-4	—

† Men meldt ons het overlijden van :

MEVROUW

Celine Buysse

echtgenote van

Mijnheer René DAVID

De begrafenisplechtigheid zal plaats hebben op Maandag 14 Juni, om 10 uur in de parochiale Kerk van Sas-Slijkens.

Vergadering ten sterfhuizen : Prinses Elisabethlaan, 2, om 9.30 u.

MARKT VAN IJMUIDEN

Op de vijf marktdagen tussen Donderdag 3 en Woensdag 9 Juni, hebben vijf trawlers en de logger- en kottervloot in totaal in IJmuiden 15.760 kisten vis aangebracht. De visserij is nog steeds slecht en alleen de «Herman» maakte een goede reis door Woensdag f 26.000 te besommen. De andere besommingen lagen tussen de f 6.500 (van twaalf dagen !) en f 10.400. En dan te bedenken, dat een stoomtrawler tijdens een reis alleen al f 7.000 boven water moet halen voor de kolen. Vandaar dat twee-derde van de trawler vloot in IJmuiden voor survey of onderhoud aan de wal is blijven liggen.

De tongaanvoer is sinds Zaterdag behoorlijk gestegen. Op die dag was er een aanvoer van 100.000 kgr., wat de prijs deed zakken, temeer daar het Frans contingent is uitgeput en Italië de Nederlandse markt passeert door lagere prijzen elders. De koelhuizen waren vorige week niet in staat om de enorme partijen in te vriezen, tot de markt beter zou worden. De prijzen zijn Dinsdag echter wat beter geworden. Voor kabeljauw en gullen werd Woensdag zelfs tweemaal zoveel betaald dan vorige week. De schol is nog steeds mager en Engeland voelt daar niet veel voor. Gespecificeerd was de aanvoer van 15.760 kisten : 3.180 kisten tong en tarbot, 3.306 kisten schol, 453 kisten schar, 126 kisten makreel, 4.184 kisten schelvis, 576 kisten wijting en 1.139 kisten kabeljauw.

Gent

WEEK VAN 29 MEI TOT 4 JUNI

Garnaal 40 tot 75 fr. per kgr.

Tongen, grote 40-58 ; voor-kleine tongen 35-38 ; uitgesneden grote tarbot 55-67,50 ; middelmatige tarbot 35-40 ; kleine tarbot 32-35 ; grote iek 27-32 ; kleine iek 23-26 ; grote uitgesneden schelvis 32-45 ; middelmatige schelvis 27-30 ; rog 20-25 ; gekuiste rog 38-42 ; uitgesneden kabeljauw 35-50 ; gullen 18-24 ; wijting 18 ; gepelde hondshaai 36-42 ; makreel 30 ; rode knorhaan 25-28 ; gepelde zeebaars 43-44 ; uitgesneden heilbot 50-60 ; uitgesneden koolvis 24 ; staartvis 38 fr. per kgr.

Ijmuiden

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kgr.

	3-6-1954	4-6-1954	5-6-1954	7-6-1954	8-6-1954	9-6-1954
Tongen, grote / Sole, grosse ...	1.70-1.40	1.60-1.31	1.42-1.08	—	1.66-1.24	1.62-1.52
3/4 tongen / Sole 3/4 ...	1.60-1.38	1.28-1.10	1.18-1.00	—	1.32-1.04	1.32-1.12
bloktongen / moyenne ...	1.72-1.34	1.30-1.10	1.12-0.96	—	1.28-1.10	1.24-1.12
v/kleine / petite ...	1.20-0.98	1.08-0.92	0.96-0.74	—	1.08-0.92	1.10-0.92
kleine / toute petite ...	0.70-0.54	0.96-0.50	0.50-0.34	—	0.72-0.48	0.76-0.56
Tarbot, grote / Turbot, gros ...	1.76-1.46	1.66-1.34	1.68-1.24	—	1.70-1.26	1.80-1.46
middel / moyen ...	84-72	—	69-59	—	94-68	98-90
kleine / petit ...	56-15	25-17	19-15	—	83-22	—
Griet / Barbue ...	—	40	—	—	—	—
middel / moyen ...	—	—	—	—	—	—
kleine / petit ...	—	15	19-14.50	—	—	—
Schol / Plie ...	—	—	42-32	—	29-27	—
grote iek / grosse ...	—	—	62-24	—	36-27	—
kleine iek / petite ...	37-32	26	57-46	—	53-28	—
iek 3e slag / 3e sorte ...	32-24	36-24	46-24	—	41-24	—
platjes / toute petite ...	36.50-8	27-16	32-8	—	32-8	42-13
Schelvis, grote / Aiglefin gros	—	—	25-21	—	—	46-32
middel / moyen ...	43-32	—	27-20	—	51-37	46-29
kleine / petit ...	41-9	16-8	27-8	—	47-8	38-10
Heek, grote / Merlu, gros	—	—	—	—	—	—
middel / moyen ...	—	—	—	—	—	—
kleine / petit ...	—	—	—	—	—	—
Rog / Raie ...	—	—	—	—	—	—
Rode poon / Perlon ...	17	30-9	15	—	10	—
Grauwe poon / Grondin ...	8	—	14-8	—	9-8	13-9
Kabeljauw / Cabillaud ...	88-26	—	96-24	—	100-38	112-54
Gullen / petit cabillaud ...	35-8	32-8	38-8	—	55-8	74-9
Hozemondhamme / Baudroie ...	—	—	—	—	—	65-56
Wijting / Merlan ...	11-8	20-8	12-8	—	18-8	21-13
Schar / Limande ...	21-9	16-8	13-8	—	21-8	18-9
Steeschol / Sole Limande ...	33	—	57-22	—	—	67-60
Zeehaai / Aiguillat ...	—	—	19-16	—	16-12	28
Hondshaai / Rousette ...	—	—	—	—	—	—
Arend (Pieterman) / Grande vive	27	—	—	—	—	—
Makreel / Maquereau ...	25-18	29-19	25-11	—	32-25.50	33-13
Horsmakreel / Saurel ...	—	—	—	—	—	—
Engelse poon / Grondin rouge	—	—	—	—	—	—
Keilrog / Raie radiée ...	—	—	—	—	—	—
Zeekeeft / Langoustine ...	—	—	—	—	—	—
Schaat / Flotte ...	—	—	—	—	—	—
Zeebaars (klipv.) / Aiglefin de Norv.	—	—	—	—	—	—
Lom / Brosme ...	—	—	—	—	—	—
Kongeraal / Congre ...	—	—	—	—	—	—
Leng / Lingue ...	—	—	—	—	—	46-42
Schartong / Cardine ...	—	—	—	—	—	41
Volle haring / Hareng ...	—	—	—	—	—	—
IJle haring / Hareng guais ...	—	—	—	—	—	—
Haringshaai / Latour ...	—	—	—	—	—	—
Steenholk / Tacaud ...	—	—	—	—	—	—
Heilbot / Flétan ...	—	—	3	—	—	4-3
Koolvis / Colin ...	—	—	—	—	—	34-30
Steur / Esturgeon ...	—	—	4.30	—	—	—
Zeevolf / Loup de Mer ...	—	—	—	—	—	47-40
Pollak / Lieu jaune ...	—	—	—	—	—	—
Zonnevis / St Pierre ...	—	—	—	—	—	—

OPBRENGST DER VAARTUIGEN TE ZEEBRUGGE

ZATERDAG 5 JUNI

Z.518	10.420	Z.209	30.100
Z.412	68.060	Z.220	7.250
Z.240	44.400		

DINSdag 8 JUNI

Z.30	17.510	Z.441	20.600
Z.500	54.030	Z.149	75.460
Z.420	49.610	Z.431	25.220
Z.432	21.610	Z.570	44.150
Z.793	6.830	Z.404	6.650
Z.550	34.170	Z.463	97.900

WOENSDAG 9 JUNI

Z.480	18.890	Z.467	29.600
Z.24	59.390	Z.548	21.480
Z.274	84.300	Z.457	31.030
Z.186	33.910	Z.251	48.730
Z.408	53.470	Z.523	43.130
Z.477	27.100		

DONDERDAG 10 JUNI

Z.733	22.490	Z.512	20.180
Z.418	18.790	Z.404	6.840
Z.454	26.180		

Verwachtingen

ZATERDAG 12 JUNI 1954 :

Witte Bank : 0.193 ; 0.287 ; 0.25.

MAANDAG 14 JUNI 1954 :

Ysland : 0.217.
Noordzee : 0.215.
Witte Bank : 0.243 ; 0.282 ; 0.162 ; 0.121 ; 0.286 ; 0.204 ; Z. 537.
Kanaal : 0.289.

DINSdag 15 JUNI 1954 :

Ysland : 0.88 (1300 b.).
Noordzee : 0.215 ; 0.237.
Witte Bank : 0.115 ; 0.345.

WOENSDAG 16 JUNI 1954 :

Ysland : 0.293 (1600 b.) ; 0.183.
Noordzee : 0.329.
Witte Bank : 0.127 ; 0.210 ; 0.119 ; Z.528.
West : 0.23 ; 0.196.

Vaartuigen welke uitgevaren zijn en behoudens onvoorziene omstandigheden, in de loop van deze week kunnen markten te Oostende :

Van 120 tot 239 P.K. :

4-6 : 0.7
8-6 : 0.277.
9-6 : 0.267 ; 0.257 ; 0.33.

Visserijnieuws uit Zeebrugge

Ongevallen

Toen de Z.455 schipper Van Torre Aimé, zich ter visvangst bevond kwam bij het inhalen van de korre een staaldraad in de schroef terecht. Beroep werd gedaan op de Z.538 om het vaartuig behouden naar Zeebrugge op te slepen.

Toen de Z.505 schipper Van Torre Petrus ter garnaalvangst uitvaarde en gekomen was een mijl buiten de muur, moest hij onverrichterzake terug keren daar een lek in het schip geslagen was. Bij het invaren kwam hij dan in aanvaring met de Z.60, schipper Bogaert Maurice, waarbij enkele verschaningsplanken ingedeukt werden.

Toen de Z.817 schipper-eigenaar De Vent Georges, zich ter garnaalvangst bevond, had het opeens af te rekenen met motordefect. De hulp werd ingeroepen van de Z.402, schipper Neyts Louis d'e het schip

behouden naar de haven van Zeebrugge opsleepte.

Toen de Z.520 schipper Van Torre Alberic, zich ter garnaalvangst bevond, bemerkte men bij het ophalen van het net dat er zich een stokanker in bevond die gelost werd in de haven van Zeebrugge.

De Z.420, schipper Vanden Berghe Theophiel, bij de visvangst ter hoogte van de Witte Bank, kreeg met klein motordefect af te rekenen. Het vaartuig liep binnen in de haven van Cuxhaven, terwijl het eveneens de Z.540, schipper-eigenaar Beernaert Jan op sleeptouw had wegens een erg motordefect.

Toen de Z.149 aan het manoeuvreren was in de schuilhaven, bracht hij schade toe aan de Z.500, waar bij deze het schroef verloren werd en het moest op sleeptouw genomen worden naar de kalfaterbank.

De Z.534 schipper Savels Camiel, bevond zich ter garnaalvangst toen er zich motordefect voordeed, bij nazicht bleek het dat er een warmloper in het spel zat, waardoor het schip moest worden opgesleept naar zijn thuishaven, het riep de hulp in van de Z.461 schipper Serie Emiel, die in de nabijheid viste en die het behouden naar de haven van Zeebrugge opsleepte.

Nieuwpoort

★ DE FOLKLORISTISCHE VISSERIJSTOET

Zoals men verwachtte trok de visserijstoet duizenden kijklustigen. Vele automobilisten moesten zoeken om aan de kanten van de stad een plaatsje voor hun wagen te vinden en de politiemacht had de handen vol om het drukke verkeer te regelen. Het weder werkte uitstekend mede om de folkloristische stoet tot een groot succes te laten uitgroeien.

Voor de Nieuwpoortenaars waren de meeste groepen geen nieuwtje meer. De toeristen hadden des te meer oog voor de kleurige groepen. De uitroepen en kreten van bewondering waren dan ook niet uit de lucht, want ook voor de stedelingen blijft een dergelijke stoet altijd een prachtige herinnering.

Het was vooral een prestatie, doordat er geen enkele vreemde groep aan deelnemen, dus alleen de stad en de verschillende groeperingen.

Schade aan de N.790

Op 29-5-54 voer de N.790 «De Zee-meeuw» de haven binnen met een gebroken schroef. Dit vermoedelijk door het slaan op een onder water drijvend, onbekend voorwerp.

Een Franse boot opgeleid

De Duinkerke 1149 «Eveline Jacqueline» van schipper-eigenaar Brunette Roger, uit Malo-les-Bains, werd aangehouden door de plaatselijke visserijpolitie.

Hij werd in overtreding genomen van art. 1 van de wet van 19 Aug. 1899 over het vissen in territoriale wateren.

Vonnis

Dinsdagmorgen had de uitspraak plaats in Veurne van een eerste schip dat in overtreding genomen werd door te vissen in de schietzone van Lombardsijde. Hij kreeg 1000 fr. of 15 dagen. Laat dit een les zijn voor de eventuele navolgers.

★ SMARTELIJK ONGELUK ROND DE YACHTHAVEN

Aan boord van het mooie yacht «Lyri» eigendom van de heer Vande Weghe Isidoor uit Antwerpen die reeds een tijdje in onze haven gemeerd lag, gebeurde Zaterdagmiddag omstreeks 16 u. 30 een smartelijk ongeluk dat bijna het leven kostte aan de eigenaar en de stuurman van het yacht.

Waarschijnlijk tengevolge van een gasontploffing in het voorruim, waarbij de stuurman zich in dit ruim bevond en de eigenaar stond uit te zien op de voorpiek van zijn yacht, hoorde men een plotselinge harde slag waarbij gans het yacht verbrijzeld en vernield werd en waardoor de ganse voorpiek in het water terecht kwam, en zo goed als afbrak. Onmiddellijk waren personen bij de hand om de beide slachtoffers op het droge te brengen, waarbij de tanker van de Esso overging tot de opsleping van het zo zeer gehavende yacht naar de kalfaterbank. De eigenaar Van de Weghe Isidoor werd na korte tijd overgebracht naar de kliniek te Knokke, terwijl de stuurman Burssens Louis overgebracht werd naar de kliniek te Blankenberge. Ondertussen hadden twee Rode-Kruismannen namelijk de heren Joye Louis en Dezutter Henri de eerste zorgen toegevend aan de beide gekwetsten. Ook bevonden de vrouw van de eigenaar alsmede zijn beide kinderen zich aan boord van het yacht toen de ontploffing zich voordeed, doch deze werden gelukkig niet gekwetst.

★ DE BATORY KOMT TERUG

Op 18 Juli a.s. komt de Batory naar Zeebrugge. Het groot passagiersschip met zijn drie grote schouwen zal terug aanleggen zoals verleden jaar om enkele Poolse kinderen mee te nemen naar Polen om aldaar in hun geboorteland een maand verlof door te brengen. Rond het einde van de maand Augustus wordt dit mooi en groot schip terug verwacht in de haven om de verlofgangers te ontschepen.

VISAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
5-6	13	67.500	1.082.885			
8-6	20	269.000	2.650.420			
9-6	25	190.500	2.151.890			
Tot.	58	527.000	5.885.195			

GARNAALAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
1-6	21	1.277	35.335	25.—	31.—	27.67
2-6	28	1.435	38.906	24.—	30.—	27.11
3-6	9	396	14.182	32.—	41.—	35.81
4-6	55	3.807	93.407	23.—	29.—	24.53
5-6	59	3.221	100.367	26.—	36.—	31.16
7-6	38	1.667	53.238	27.—	36.—	31.93

GARNAALAANVOER TE ZEEBRUGGE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
3-6	56	5.549	161.544	21.—	36.—	29.11
4-6	65	8.095	199.293	16.—	32.—	24.51
5-6	74	8.347	252.874	26.—	39.—	30.29
7-6	65	6.254	182.907	22.—	36.—	29.24
8-6	69	7.262	190.126	22.—	35.—	26.10
9-6	61	5.953	141.363	15.—	28.—	23.74

VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
5-6	5	12.110	140.530			
8-6	12	40.050	453.570			
9-6	11	38.000	400.030			
10-6	5		94.480			

GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
3-6	3	97	3.106	30.—	34.—	32.02
4-6	20	986	29.801	27.—	32.—	30.22
5-6	27	1.322	36.396	22.—	32.—	27.53
7-6	19	842	29.551	26.—	38.—	35.09
8-6	21	748	22.930	27.—	33.—	30.65
9-6	12	337	9.416	24.—	32.—	27.91

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
3-6	6	6.863	66.482			
4-6	1	233	2.240			
5-6	2	577	4.538			
8-6	13	19.244	164.294			
9-6	2	2.435	21.434			

Onderzoeksraad voor de Zeevaart

- ★ **Waarschuwing voor schipper Provoost**
- ★ **Een maand schorsing voor Lodewyk Vlietinck**
- ★ **Vermaning voor Ryckx R.**
- ★ **Acht dagen voor Georges Vileyn**

Woensdagnamiddag kwam te Oostende de onderzoeksraad voor de zeevaart bijeen onder voorzitterschap van dhr Julien Poll, Dhr Pluymers vervulde het ambt van rijkscommissaris. Griffier was dhr Vande Mosselaer. De Raad velde vier vonnissen.

AANVARING VAN O.244 MET DEENSE SEINEVISSER

Op 19 Mei 1953 kwam 's nachts de O.244 «Philomena» licht in aanraking met het ten anker liggend Deense vissersvaartuig H.499. De Raad nam kennis van de verklaringen van schipper Provoost en kwam tot de conclusie dat schipper Provoost gedurende een korte tijdspanne zich schuldig heeft gemaakt aan nalatigheid bij de uitkijk en het treffen van voorzorgsmaatregelen. Rekening houdend met zijn goed verleden wordt hem een waarschuwing uitgesproken.

STRANDING VAN Z.182 «JEAN-MARIE» EEN MAAND VOOR VLITINCK

Het vissersvaartuig Z.182 «Jean Marie» strandde op 5 Dec. 1953 ter hoogte van de Lekkerbek te Knokke. Het schip stond onder bevel van schipper Lodewyk Vlietinck die het ongeval toeschreef aan de mist. De Raad besloot evenwel dat de stranding te wijten is aan zorgeloze en roekeloze navigatie vanwege schipper Vlietinck.

Uit een en ander is het de Raad gebleken : Op 5 December 1953 deed het H.W. te Zeebrugge zich voor rond 12.45 u., met een gemiddelde hoogte van 44 dm. boven het reductievlak der kaart.

De Z.182 strandde ongeveer 1 ¼ u. na H.W., op ongeveer 5 mijl beoosten van de haven van Zeebrugge.

Van 11.30 u. tot 14 u. zette de tijdstroom in plm. Noord-Oostelijke richting met een gemiddelde snelheid van plm. 1 mijl per uur.

Beoosten van de haven van Zeebrugge loopt de 4 m. lijn min dan 1/10 van een mijl van de 0 m. lijn.

Van het ogenblik dat er, herleid tot het reductievlak der kaart, min dan 4 m. gepeild werd, diende er onmiddellijk gestopt en achteruit geslagen.

De misthoren van de havendam van Zeebrugge gaf op 5-12-1953 het reglementair mistsein vanaf 13.20 u.

De axis van het geluidtoestel ligt in de richting N.N.W.

Al het hierboven overwogen komt de Raad tot de conclusie dat het stranden van de Z.182, op 5 December 1953, te wijten is aan zorgeloze en roekeloze navigatie vanwege schipper Vlietinck L., die alhoewel hij onwetend was betreffende zijn juiste vertrekpositie, zijn juiste koers en afgelegde afstand, in de bestaande weersomstandigheden en niettegenstaande het niet horen van het mistsein van de haven van Zeebrugge, zijn koers en snelheid heeft behouden.

Schipper Vlietinck verwaarloosde bovendien, voldoende en tijdig te loden en rekening te houden met de oostgaande tijdstroom.

Om die redenen, doch in acht nemend zijn goed verleden, alsook de lofwaardige gedane inspanningen om zijn vaartuig op eigen kracht terug vlot te brengen, bestraft de Raad betrokken schipper Vlietinck L. met de ontzetting van het recht om voor een periode van één maand in deze hoedanigheid te varen, dit vanaf de dag van de betekening der onderhavige uitspraak.

Verwijst schipper Vlietinck L. in de gerechtskosten.

AANVARING TUSSEN O.83 EN FRANSE TREILER EEN VERMANING

De O.83 «Prince de Liège» kwam op 8 Dec. tijdens de visvangst op de Sandetti in aanvaring met de Franse trawler «Bonaparte». De O.83 stond onder bevel van Ryckx R. Het hierboven overwogen en in aanmerking nemend, dat volgens de mening van de Raad :

a) Radar een uitnemend hulpmiddel is dat door de zeeman dient gebruikt tijdens het varen gedurende de mist, doch dat het echter een hulpmiddel is en blijft, zoals alle andere, de zeeman ten dienste staande hulpmiddelen die door hem wordt gebruikt.

b) Er geen twijfel bestaat dat het tweede lid van art. 16 ook van toepassing is, als op een met radar werkend schip een mistsein van een ander vaartuig voorlijker dan dwars wordt gehoord.

c) Het uitwijken in de mist voor een vaartuig dat men niet ziet in het algemeen niet in overeenstemming is met de opvattingen van goede zeemannschap.

d) De geluidseinen voorzien door art. 28 alleen gelden voor stoomvaartuigen die varende zijn en elkander zien ; komt de Raad tot de conclusie dat, met betrekking tot de aanvaring tussen de O.83 en het Frans vissersvaartuig «Bonaparte», schipper Ryckx van de O.83, inbreuk heeft gemaakt, tegen art. 16 en 28 der bepalingen tot voorkoming van aanvaringen op zee. De Raad nochtans van oordeel zijnde, dat het niet genoegzaam bewezen is dat de begane fouten noodzakelijk in rechtstreeks verband staan met de aanvaring zelf, spreekt tegen schipper Ryckx R. een vermaning uit en verwijst hem in de gerechtskosten.

HET VERGAAN VAN O.229 «GABRIELLE»

Op 12 Sept. 1953 verging, ten gevolge van een grondzee, de O.229 «Gabrielle». De bemanning kon gered worden door O.238 doch schipper Georges Vileyn werd zwaar gekwetst en draagt thans nog letsels van deze ramp.

Op 11 en 12 September 1953 waaiden de wind in het gedeelte der Noordzee waar de O.229 zich bevond

zoals hiernaast aangeduid ; volgens de schaal van Beaufort.

- 11 Sept. 7 u. N.W., kracht 4.
- 11 Sept. 13 u. W., kracht 4.
- 11 Sept. 16 u. W., kracht 5.
- 11 Sept. 19 u. Z.W.t.W., kracht 5.
- 11 Sept. 22 u. W.N. kracht 5/6.
- 12 Sept. 1 u. W.N.W. kracht 5/6.
- 12 Sept. 4 u. W.N.W. kracht 6/7 en 7.
- 12 Sept. 7 u. W.N.W. kracht 7/6.
- 12 Sept. 13 u. N.W.t.N. kracht 6.
- 12 Sept. 16 u. N.N.W. kracht 6/5.

De O.229 had sinds het vertrek uit Oostende tot de positie 54°48' N. en 2°26' E. een afstand afgelegd van plm. 220 mijl in 27 u. zodat de gemiddelde snelheid minstens 8 knopen had bedragen.

Volgens de positie aangeduid door de schipper bevond de O.229 zich op de Doggerbank op een diepte van 11, 12 tot 14 vadem ten opzichte van het gemiddeld peil van laag water springtij. De O.229 moet, volgens de gegevens van de schipper, over het oostelijk uiteinde van de «South West Faick» gelopen zijn, waarop de zee breekt met zware stormen, alsook over de Eastermost shoal waarop ten opzichte van het gemiddeld peil van laag water springtij maar 10 à 11 vadem water staat.

Komend van het Zuidelijk gedeelte van de Noordzee in noordelijke richting, is de O.229 op 32 mijl van de opgegeven positie over de rand van South rough gelopen waar de diepte (herleid tot M.L.W.S.) plotseling verandert van meer dan 20 vadem naar 14, 15, 13 en min dan 20 vadem, en op plm. 15 mijl afstand van de opgegeven positie over de zuidelijke rand van Eastermost shoal waar de diepte (herleid tot M.L.W.S.) plotseling verandert van meer dan 10 vadem naar 10, 11 vadem.

Al het hierboven overwogen, is de Raad, met betrekking tot het leklaan en het vergaan van de O.229 van oordeel : dat alhoewel het gevaarlijk leklaan van de O.229, dat het vergaan van het vaartuig voor gevolg had, hoofdzakelijk moet veroorzaakt geweest zijn door de geweldige golfslag van de aan boord genomen grondzee en het terugvallen van het vaartuig in de diepe deining ; het vaartuig voordien, zonder gegronde reden, gedurende een te lange periode aan een te grote snelheid door zee en wind werd gedreven en aldus buitengewone vermoeinissen heeft ondergaan.

Dat schipper Vileyn Georges, na aldus de snelheid van zijn vaartuig niet te hebben aangepast aan de heersende toestanden, op het ogenblik dat hij de geweldige grondzee zag afkomen, weze het door mangel aan zelfbeheersing of aan oordeelkundig beleid, de maatregelen die zich volgens degelijke zeemannschap en beredeneerde voorzichtigheid opdrongen, niet heeft weten te treffen.

KOOPT alles bij SCAP

(54)

De Raad beschikt echter niet over voldoende technische gegevens om met zekerheid te kunnen besluiten, dat moest de schipper van de O.229 zich niet schuldig hebben gemaakt aan de hierboven vermelde mangel aan zelfbeheersing of aan oordeelkundig en voorzichtig beleid, het vaartuig eveneens geen lek zou opgelopen hebben.

Om al die redenen, doch in acht nemend het bijzonder karakter van het visserijbedrijf, alsook het verleden en de lange zeemansloopbaan van betrokken schipper Vileyn, bestraft de Raad schipper Vileyn G., met de ontzetting van het recht om voor een periode van 8 dagen in deze hoedanigheid te varen, dit vanaf de dag van de betekening der onderhavige uitspraak en verwijst schipper Vileyn G. in de gerechtskosten.

Wonderbare Tongenvangsten

De Witte Bank is een aardige visplaats — zou overbevissing er wel mogelijk zijn ? Toen in 1949 de tongenvisserij op de Witte Bank opnieuw begonnen werd, zegde ons een schipper bijna letterlijk : 't is gelijk een hoofd met beestjes, hoe meer ge er in schart, hoe meer er uit komen.

Na bijna vijf jaar intense visserij op deze plaats komt er nog altijd geen einde aan, de tongenaanvoer neemt nog altijd toe. De laatste dagen was de vis er zelfs zo dik dat men ze letterlijk uit het water kon scheppen. Dit is ondermeer gebeurd met de O.223 «Roger-Jeannine».

Woensdag was zeker wel de grootste tongenaanvoer op de markt : rond 110.000 kgr. De prijzen zijn natuurlijk wat gedaald in verhouding tot die aanvoer, de vraag is nu of de mensen in het binnenland van deze prijzen zullen kunnen profiteren, of ze het weten... want, nadat in 1949 door het Verbond der Belgische Zeevisserij een tongencampagne werd ingezet, werd deze campagne overgenomen door een «meer officiële» vereniging...

BELGISCH - NEDERLANDSE VISSERIJALMANAK 1954

is verkrijgbaar ter drukkerij van dit blad of mits storting van de som van 157 fr. op P.C.R. nr 41.89.87 van : S. Bolinne, Vindictivelaan, 22 Oostende.

Het Frans-Belgisch-Luxemburgs handelsakkoord

Producten in te voeren aan de hand van individuele vergunningen die gelijktijdig worden onderzocht.

De aanvragen om invoervergunningen voor de volgende producten, op model A C en vergezeld van pro-formaacturen in tweevoud, opgesteld door de buitenlandse exporteur of door zijn bevoegd vertegenwoordiger worden door de «Office des Changes» (3e sousdirection), 8, rue de la Tour-des-Dames, te Parijs, 9e uiterlijk tot 9 Juni 1954, te 12 u. ingewacht.

De pro-formaacturen dienen te worden bekleed met de zegel en de handtekening van de exporteur.

Na afloop van bovenvermeld vastgesteld termijn zullen de aanvragen om invoervergunningen gelijktijdig worden onderzocht door de bevoegde technische diensten.

Voor sommige producten zijn de speciale invoermodaliteiten aangeduid naast die producten.

Toltarief - nummer ex 24 — Poissons de mer frais ou conservés à l'état frais (à l'exclusion de filets de poissons congelés). (Zie bovendien, in fine, speciaal contingent). De invoer zal uitsluitend betrekking hebben op volgende soorten: églefin, turbot, limande, carrelet, barbue, lieu noir, lieu jaune, sole, lotte.

Er is bepaald dat de verdeling van de vergunningen van de producten opgenomen onder post 24 uitsluitend zal geschieden onder de importeurs, die houder zijn van referenties die in aanmerking worden genomen door het «département de la marine marchande»; geen enkel vergunning zal worden toegekend beneden een toewijzingsminimum ten bedrage van één honderste van het te verdelen contingent. Importeurs die dit minimum niet kunnen halen, kunnen hun referenties overdragen op een importeur van hun keus die een vergunning kan verkrijgen of zich met elkaar verenigen om het vereiste minimum te bereiken, op voorwaarde dat één enkel importeur wordt belast met het indienen van de aanvraag voor de globale overeenstemmende vergunning. In de beide gevallen dienen de aldus gekozen importeurs hun vergunningsaanvraag binnen de gestelde termijn aan de «office des changes» over te maken. Binnen dezelfde termijn zullen zij aan het «département de la marine marchande», (direction des pêches maritimes) de attesten moeten overmaken van de importeurs die zich met hen hebben verenigd om de producten in te voeren. De attesten moeten als volgt worden opgesteld:

« Je soussigné (raison sociale et adresse)
« déclare mettre en commun avec Mr
(raison sociale et adresse)
.....
les références que je possède pour l'importation de poissons de mer frais ou congelés d'origine belge.
« Fait à le
(Date) (Signature) (Cachet)

Alvorens hun vergunningsaanvraag in te dienen kunnen de belangstellenden inlichtingen inwinnen bij het «secrétariat d'Etat à la marine marchande» (direction des pêches maritimes, 3, place Fontenoy, Paris 7e. Tel. Suffren 40-90, poste 227). Er wordt bepaald dat vergunningen alleen dan worden verleend wanneer de vergunningshouders zich er toe verbinden de invoer te staken indien zulks door het secrétariat d'Etat aux affaires économiques wordt gevraagd en het voor de verkoop van de ingevoerde vis opgesteld verdelingsplan te eerbiedigen; deze verbintenis moet bij de aanvraag om vergunning worden gevoegd. Er wordt ook gewezen op het feit dat de verkoop van de ingevoerde vis onderworpen zal zijn aan de vigerende prijsregeling of aan prijsregelingen welke het voorwerp van een later besluit zullen uitmaken.

Hoogwater

JUNI

10 Do	8.22	2.33	39	13
	20.51	15.04	38	16
11 Vrij	9.26	3.34	39	13
	21.51	16.10	38	15
12 Za	10.25	4.35	40	12
	22.47	17.04	39	15
13 Zo	11.12	5.24	41	11
	23.33	17.52	40	14
14 Ma	11.49	6.16	42	10
	—	18.33	—	12
15 Di	0.14	6.59	42	9
	12.30	19.07	43	10
16 Wo	0.50	7.39	44	8
	13.07	19.55	45	9
17 Do	1.24	8.10	45	8
	13.41	20.28	45	7
18 Vrij	2.02	8.49	46	7
	14.20	21.09	46	6
19 Za	2.42	9.31	46	8
	15.00	21.50	46	6
20 Zo	3.25	10.14	46	8
	15.39	22.27	46	6
21 Ma	4.09	10.56	46	9
	16.26	23.11	45	7
22 Di	4.56	11.41	45	10
	17.15	23.59	44	8
23 Wo	5.49	—	44	—
	18.06	12.35	43	11
24 Do	6.46	0.52	43	9
	19.05	13.32	42	12

NIEUWE PRODUKTEN DOEN VERKOPEN

“Fish-sticks” een reuzensucces in de V. Staten

Het komt uit Amerika, zult U zeggen. Zeker, het gebeurde aan de overzij van de haringvijver, maar wat ginder mogelijk is, is niet altijd bij ons onmogelijk. Lees liever zelf, oordeel, besluit en pas toe in Uw domein en het kan misschien een reuzezaak worden.

Een nieuw visproduct heeft duizenden deuren opengestoten in de Verenigde Staten, heeft een ontzaglijk afzetgebied veroverd voor verse en diepbevroren vis en kan zelfs aanleiding geven tot een tekort aan vis in Amerika zodat de Verenigde Staten zullen gedwongen zijn de grenzen breed open te zetten voor invoer van vis uit Canada en uit de Zuidelijke buurstaten.

Aldus meldt het Canadese officiële bulletin van de Fisheries Council. We hadden het reeds gelezen in Amerikaanse tijdschriften — maar dat het zo snel zou gaan, hadden we niet kunnen denken en nochtans, het ongelooflijke is waar!

WAT ZIJN «FISH-STICKS»?

Het nieuwe product bestaat uit visfilets, in lange repen gesneden en vooraf gekookt, die in een netje verpakking met standaardgewicht worden te koop geboden aan de huisvrouwen.

In 1953 bedroeg de totale productie per maand amper 50.000 kgr. In enkele maanden tijd steeg de vraag zo geweldig dat thans maandelijks meer dan 1.500.000 kgr. op de markt gebracht worden en dat de fabrikanten in de Verenigde Staten met de handen in het haar zitten omdat ze in eigen land geen voldoende vis kunnen krijgen om aan de nog stijgende vraag te voldoen.

Iedereen is tegenwoordig geïnteresseerd in vis: de een om te gebruiken, om ook van het nieuwe product te proeven en te blijven eten, de anderen om vis te vangen, om vis te kopen en te verkopen, en vooral om te verwerken tot «fish sticks».

Het is een ware omwenteling in de visnijverheid: vorig jaar sprak men nog van vismeel en dat de vismeelfabrieken de overproductie niet meer kunnen slikken, nu klaagt men over een vistekort en moet men de plannen voor de toekomst noodzakelijkerwijze beperken wegens gebrek aan vis.

DE BETEKENIS VAN HET PRODUKT IN DE VISECONOMIE

Sinds de laatste maanden spreekt men meer over fish-sticks in Amerika dan er al woorden werden gesproken over alle vis en visserijproducten die ooit werden geproduceerd.

Natuurlijk gaat dit alles met een reuzenreklame gepaard, maar de reclame gaat nu niet meer zozeer over het product, dan wel over het

merk van het product, zodanig zijn de fish-sticks ingeslagen bij de huisvrouwen. Het is als bij ons nu: men maakt geen reclame voor sigaretten of tabak, maar voor een of ander welbepaald merk.

De productie van dit product was een reuzeschrede vooruit om de voortbrengselen van de visserij opnieuw op de tafel van de Amerikanen te brengen. Het was DE weg om vis opnieuw — op gunstige wijze nu — te laten concurreren met andere voedingsmiddelen. Dat de visindustrie van deze gelegenheid heeft gebruik gemaakt om haar uitbreiding mogelijk te maken is een bewijs dat er nog levensmogelijkheden bestaan voor vis.

Een ernstige waarschuwing werd reeds gegeven aan de nijverheid om er vooral op te waken en er over te zorgen dat de KWALITEIT vooral behouden blijft. De minste onaangename ervaring van de verbruiker zou kunnen leiden tot een volledige ineenstorting van deze nieuwe goudmijn.

GLOUCESTER KENT NIEUWE BLOEI

Sinds het nieuwe product — amper een jaar geleden — op de markt kwam, zijn in min dan zes maanden tijd meer dan 500 werklozen in de nieuwe nijverheid te werk gesteld te Gloucester alleen. Dagelijks worden er ongeveer 2 miljoen fish-sticks verpakt.

En om te bewijzen in welke mate deze nijverheid medehelpt voor de bloei van een stad van 25.000 inwoners als Gloucester, kwam een firma op het gedacht voor één week zijn werklieden uit te betalen in zilvergeld, in plaats van papieren dollars.

Er zijn fabrieken die met drie ploegen werken om aan de vraag te kunnen voldoen en steeds maar nieuwe fabricatiemethodes zoeken om de vraag te kunnen voldoen.

(VERVOLGT.)

Uitvoer naar Duitsland

Volgende uitschrijvingen werden gepubliceerd in de «Bundesanzeiger» Nr 2382.

Uitschrijving Nr 7100377 — verse sprot — ex. 0.30175 voor 90.000 DM. (aanvragen in te dienen van 31 Mei af tot 26 Juli 1954).

Uitschrijving Nr 710378 — fijne zeevis (zeetong, schol, tarbot, griet, schaar, heilbot — zwarte heilbot uitgezonderd) (aanvragen in te dienen van 31 Mei af tot 21 Juli 1954).

Brief uit Yerseke

Yerseke, 5-6-54.
DE OESTERVEZENDING
IN MEI

Die Bedroeg naar Nederland 4.250, naar België 28.644, Duitsland 3.400, (Engeland ontbreekt) en naar diverse landen 250 stuks. Een totaal van 36.344 tegen 36.600 stuks in de zelfde maand van vorig jaar. Vermoedelijk zijn dit de laatste gegevens die worden verstrekt over het seizoen 53-54. We zeggen met opzet vermoedelijk, omdat nog steeds de mogelijkheid bestaat tot verzenden. Volgens de vorige gegevens, waren de 18 miljoen stuks gepasseerd en met het weinige dat in Mei nog bij kwam zal de 19 wel niet zijn bereikt.

DE PANNENBOEREN EN
HUN WERK

Reeds veel van de pannen, die dit jaar zullen worden uitgelegd, zijn schoongemaakt en gekalkt. Verder wordt nog wat afgestoken en het afgestoken broed verzorgd. Het wordt weer in bakken op «Het Noorden» en andere plaatsen uitgezet om een vluggere groei te bekomen. De groei aan de oestertjes is door de lange koude nog maar heel matig: Ook voor deze aangelegenheid is een mooie, warme-weer periode zeer gewenst.

DE KREEFTENVANGST

Matig, heel matig en over het geheel beduidend minder dan vorig jaar. Daarbij gevoegd een nog iets gedaalde prijzen het beeld van een slecht kreeftenseizoen schijnt volkomen. In verband met het wel eens geuite vermoeden, dat de geringe vangst althans gedeeltelijk te wijten zou zijn aan de gevolgen van de vele dijk- en vooroeververnielingen, is het wel opmerkelijk dat juist daar waar het meeste gebeurde van dien aard, het beste wordt gevangen. Terwijl op Yerseke en Bergse Bank, minder wordt bovengehaald.

DE ANSJOVISVANGST

De vangst gaat nogal, vooral daar, waar op de nieuwe manier wordt gevestigd, namelijk: met de kom in plaats van met het weer, maar de meer dan ruime vangsten op de Waddenzee, drukken dermate, dat de resultaten geldelijk niet zo best zijn, althans zo lezen we in de krant!

ALLE MOSSELVISSERS THUIS

Meest alle zijn in verband met Pinksteren naar huis gekomen. Nog slechts enkele schepen zijn echter thuis. Er blijkt ginder naar het schijnt toch nog wat te doen. Dat dit niet voor iedereen slecht verliep blijkt wel als men hoort, dat het een kweker gelukte reeds ongeveer 3.000 Ton klein mosselzaad op zijn gronden te krijgen. Misschien zijn er nog wel meer van zulke gevallen. Met het oog op goede hoop voor het seizoen 55-56, zou het bepaald een voordeel zijn.

ALLERLEI

Op de terreinen van de N.V. Mieras-Adriaanse, de bekende oesteren kweektenzaak, werd verleden week een bisamrat gevangen. Het bleek een exemplaar te zijn van 45 cm. lang. De heer M. van Hekke (geboortig van hier) werd met ingang van 1 Juni benoemd tot hoofdopziener bij de Visserijpolitie. Het personeel van de conservenfabriek «De Zeeuwse Banier» en dat van de firma Prins-Vette alhier, maakten Maandag een vacantiereisje naar Antwerpen en Brussel.

Nieuws uit IJmuiden

Haring voor Koningin

De schipper van de Vlaardingse logger VL.112, de «Bets en Gerda» heeft dit jaar de Koninginneharing gevangen voor Nederland. Vrijdag heeft de hoofdcontroleur van de Nederlandse haringcontrole, de heer W.J. van der Windt, uit de lading van deze logger de haring gekeurd, die aan Koningin Juliana en Prinses Wilhelmina zou worden aangeboden. Vier oranje vaatjes werden in een auto geladen en door de burgemeester van Vlaardingen, Mr Heusdens, de reder Kornaat en schipper G. van der Snoek, die de beste haring had «gejaagd» overhandigd. Deze beste haring was vier dagen eerder aan de afslag dan vorig jaar.

Russisch contract
beïnvloedde export

In het jaarverslag van de Nederlandse Bond van Haringhandelaren wordt in de inleiding opgemerkt, dat het seizoen 1953-1954 in het teken stond van het Russische contract. Vorig jaar kwam er namelijk een fundamentele wijziging in de positie Rusland.

Al in Juni 1953 contracteerde de Redersvereniging een levering van 150.000 vaten haring, waardoor er sprake was van een voorverkoop. Het was haast logisch, dat deze voorverkoop een belangrijke invloed op de marktprijzen in Nederland zou hebben. Bovendien werd de verwachting gekoesterd, dat dit contract van invloed zou blijken op de overige afzetmogelijkheden.

Inderdaad heeft de ervaring geleerd, aldus het verslag, dat in meerdere mate de export naar Oost en Centraal Europese landen door het Russische contract beïnvloed werd. In mindere mate werden ook gevolgen ondervonden in een voorname afzetgebied als West-Duitsland.

Wanneer de verkoop naar Rusland buiten beschouwing wordt gelaten is België de voornaamste afnemer gebleven. In het lopende seizoen mag gerekend worden op een kwantum van 110.000 vaten haring naar België. Vorig jaar werden 113.000 vaten naar België uitgevoerd en in de twee jaren daarvoor

Radeloosheid een slechte raadgeefster

Het zandvraagstuk te Zeebrugge

VAN AAN DE MOLE
TOT AAN 'T ZOUTE

Men schrijft ons.

Voor enkele weken verscheen in een Brugs weekblad een bijdrage gewijd aan de toestand in de Zeebrugse haven en waarbij werd aangedrongen op een heropening van de «clair-voie».

Volgens steller van dit artikel, was dit de enige, zich opdringende

oplossing ter bestrijding van de verslibbing en de hiermede gepaard gaande baggerkosten. Het zou, volgens opsteller van dit hoofdstuk, aan door baggerondernemingen uitgekeerde dividenden te wijten zijn dat een ideaal project, klaarblijkelijk bedoeld dat van het Antwerps Waterkundig laboratorium nu in maffe bureelbladen verdoken bleef.

Die fameuze «clair-voie», een 240 m. breed spuiat in de haven-dam, bleef tot op heden vermaard en vernoemd spijs zij sinds 1929 niet meer bestaat. Niet de herinnering van de beroemde zeeslag op St. Georges day 1918 ligt hier aan de grondslag, maar wel haar verdachte invloed op de ontzanding van de Oostkust en de schier bestendige noodzaak van het baggeren in de Zeebrugse havengebieden. Niemand, ook wij niet, zullen, noch kunnen, noch willen beweren dat deze invloed er niet is, maar evenmin kunnen en willen wij de bewering aanvaarden, alsdat beide vraagstukken (ontzanding en aanslibben) een oplossing zouden vinden in een heropening van een bres, waarvan de meeste mensen zich het bestaan er van niet eens meer herinneren. Daarbij, hoe kan men zo achterlijk zijn; de terugkeer naar de oorzaak van een kwaal, aan te prijzen als een heilmiddel voor die zelfde. In 1929 werd de bres in de havendam, clair-voie genaamd, gedempt, zodoende de zandstroom de weg afsnijdend naar de haven en binnenrede, tevens ter beveiliging van de scheepvaart.

Wat zou een terug open maken van de clair-voie (zonder, als met stroomgeleiders) ontegensprekelijk tot gevolg hebben: al het zand van het mooie strand van de Mole tot aan Blankenbergse Pier, plus dit van de enorme zandbank, zou over een laag van meters geleidelijk door dit gat in de havendam spoelen, en zich opnieuw neerzetten hoofdzakelijk, en niet toevallig, voor de ingang van rede en haven. Daardoor zou de baggermaatschappij genoodzaakt worden de slibzuigers om te bouwen tot zandzuigers.

En de weerslag op de in alarmtoestand verkerende stranden van Heist en Knokke? Dit bespreken we een volgende keer.

Intussen kwamen we te weet, dat de ontgraving van het project voor onbepaalde tijd is uitgesteld en de hier voor benodigde fondsen zullen aangewend worden voor de uitvoering van een ander renderend project. Verder is gemakkelijk te constateren dat slib-nederzetting in de Zeebrugse haven geen gram buiten zijn normale proporties is, en zeker geen oorzaak van, niettegenstaande jaarlijkse stijging, nog steeds onvoldoende scheepstrafiek. Van tijd tot tijd uitgevoerde zware baggerwerken hebben alleen een verruiming van het ferry-dok en de vaargeul tot doel. De Zeebrugse haven beschikt over een gemakkelijk te onderhouden diepte, bij gemid. laag water, van 12 m. 50 langs de havendam en 9 m. 50 in de vaargeul naar de zeeluis.

VISHUMOR IN HET
CANADESE PARLEMENT

Tijdens de bespreking van het visserijprogramma, merkte een lid van de Hoge vergadering op dat op gebied van wetenschappelijke voorlichting weinig gedaan wordt, naar hij mededeelde zou het laatste wetenschappelijk werk dat uitgegeven werd in 1944, thans volledig uitgeput zijn, het noemde: «Wijdte van de buikholte in verband met de geslachtsrijpheid van vrouwelijke kreeft op de Canadese kust van de Atlantische Oceaan».

In zijn antwoord deelde de Minister mede dat hij wel veronderstelt dat het achtbare kamerlid voldoende op de hoogte was van vogels, insecten, bloemen en zelfs van kreeft. We kunnen gerust ons vertrouwen stellen, aldus de Minister, in de mannelijke kreeft die zal het wel best weten wanneer de vrouwelijke kreeften geslachtsrijp zijn, wat wij echter moeten weten — in verband met overbevissingsmaatregelen — is onder welke voorwaarden en bij welke grootte de kreeft geslachtsrijp wordt.

De Zeevaartpolitiek van onze regering

Vraag van de heer Demuyter aan de heer Minister van Verkeerswezen

Bij de bespreking van de regeringsverklaring heb ik U niet attent willen maken op de zeevaartpolitiek van ons land, waarop er, naar mijn mening, in bewuste verklaring niet voldoende wordt gewezen.

Ik begrijp dat een dergelijke verklaring slechts enkel grote problemen op bondige wijze kan aanroeren.

U maakt enkel gewag van onze zeevaartpolitiek in verband met de visserij-industrie.

Ik zou graag willen vernemen of, in weerwil van de moeilijkheden en het onbegrip waarop de behartiging van een grote zaak als die van de Belgische zeevaartpolitiek stuit, de regering bereid is op dit gebied een werkelijke inspanning te doen.

Het volstaat niet enkele kredieten aan de zeevaart te verlenen.

Wij weten wat zulke politiek tot hiertoe opgeleverd heeft.

Ons land beschikt over alle mogelijke kansen om te slagen: industriële en financiële kracht, aardrijkskundige ligging, havenverkeer.

Wij hebben de uiterst gunstige mogelijkheden die na de oorlog 1940-45 voor ons land waren ontstaan, laten voorbijgaan.

Andere landen hebben hieruit veel voordeel gehaald.

Ondanks de vooruitgang geboekt door zekere rederijen, beschikt onze koopvaardijvloot over minder dan 500.000 Ton.

In het havenverkeer te Antwerpen bereiken de onder Belgische vlag varende schepen het geringe en weinig schitterend percentage van 6 tot 7 t.h.

U zoudt kunnen nagaan wat er in de naburige landen gaande is en tevens de stijgende curve kunnen vaststellen van bepaalde vreemde schepen in onze eigen haven van Antwerpen.

Drie Belgische vrachtschepen, die een gezamenlijke tonnemaat vertegenwoordigen van meer dan 20.000 Ton, zijn voor enkele weken onder buitenlandse vlag overgegaan.

Wij weten ook dat de opleiding van matrozen en officieren noodzakelijk is.

Ik zal mij tot deze korte opmerkingen beperken.

Ik besluit met de vraag of U mij uitvoerig uitleg kunt verschaffen over het beleid dat de regering ter zake meent te voeren met de hulp van private kringen opdat België en Congo, ondanks de te overwinnen moeilijkheden, een zeevloot zouden bezitten waarvan de tonnemaat evenredig zou zijn aan de middelen waarover het land en zijn kolonie beschikken.

Antwoord van de heer Minister :

Het is mij nog niet mogelijk geweest een algemene politiek inzake scheepsbouw en uitbreiding van de Belgische vloot in haar minste bijzonderheden te bestuderen.

Ik kan echter het achtbaar lid de verzekering geven dat ik er mij zal op toelagen, samen met al de betrokken kringen een programma voor uitbreiding van de vloot op te maken.

VERPAKKINGSBEURS 1955

Naar wij vernemen zijn de voorbereidingen voor de Verpakkingsbeurs, die in Mei 1955 te Amsterdam zal worden gehouden, reeds begonnen.

Dit wordt dan de derde vakbeurs van de verpakkingsindustrie en als wij afgaan op de stemming in deze branche, dan weten wij ons ervan overtuigd dat deze derde beurs alles zal overtreffen wat op dit gebied in Europa bestaat.

Naar de organisatoren van de Verpakkingsbeurs ons mededelen zullen de oude exposanten vrijwel zonder uitzondering aanwezig zijn. Buitendien echter wordt de deelname sterk uitgebreid met nieuwe deelnemers uit binnen- en buitenland.

De verpakkingsbranche heeft inderdaad iets te tonen, want de sterke evolutie in dit domein maakt dat steeds nieuwe wegen worden gezocht.

De Verpakkingsbeurs 1955 zal dienen voor de introductie van geheel nieuwe fabrikaten en productiemachines. Wij wachten dan ook in spanning af wat wij te zien zullen krijgen.

GIFTEN VOOR DE IBIS

Op Dinsdag 1 Juni gaf dhr Terry les in de school Visitatie — Coupure te Gent. De leerlingen hadden hun spaarcenten bijeengelegd en schonken 100 fr. aan dhr Terry voor de weeskinderen van de Ibis. De actie van dhr Terry gaat voort want, hij zal dit bedrag aan het werk overhandigen samen met de andere bedragen en giften die hij nog verwacht.

De visdistributie in ons land

De propagandavereniging voor visverbruik heeft vorig jaar een groot onderzoek gedaan over de toestand van de visdistributie in ons land. Voor elke gemeente werd opgegeven of er viswinkels zijn en hoeveel, of er leurhandel bestaat en of de vis er praktisch onbekend is.

Het is natuurlijk onmogelijk dit onderzoek tot in de minste puntjes door te drijven. Deze gegevens worden dan door het Verbond der Belgische Zeevisserij op een zeer grote kaart overgebracht, zodat men een duidelijk-algemeen-overzicht heeft over de toestand van het visverbruik in ons land.

We zeggen zeer algemeen overzicht. Talrijke vishandelaars en visleiders komen regelmatig deze kaart raadplegen. Aan de hand van deze gegevens maken zij dan een project op voor het voeren van een persoonlijke actie. Naderhand komen er enkele handelaars hun bevindingen mededelen.

In de meeste gemeenten waar een en zelfs meer viswinkels worden opgegeven—vooral in het Zuid-Westen van het land, wordt vis enkel en hoofdzakelijk verkocht als bijzaak in een of andere groentewinkel of kruidenierszaak. Dit was bijvoorbeeld het geval te Aarlen. In deze stad is sinds vorig jaar één viswinkel geopend — liefst nog wel door een Nederlander.

Waar blijven dan de Belgen om deze gemeenten te bedienen? Of gaan ze liever dopen? Of zijn ze misschien niet op de hoogte gebracht van de ontelbare mogelijkheden die er bestaan om eigen zaak op te bouwen met toekomst en ruime bestaansmogelijkheden?

Er zijn viswinkels nodig: goede en vele, evenals leurders. Die aangegeven zijn op de kaart zijn niet altijd vaste leurhandelaars maar

MAATJES OVERAL OFFICIEEL AANGEBODEN IN ONS LAND

Dat de Nederlanders niet bij de pakken blijven zitten om overal — ook in het buitenland — propaganda te maken voor het beste product van hun visserij, bewijst ons de laatste maatjesactie.

Aan Koning Boudewijn werden op het slot van Laeken, door een Scheveningse vissers en vissersvrouw in nationale klederdracht, drie vaatjes maatjes aangeboden. De vaatjes waren versierd met de Nederlandse en Belgische kleuren.

Ook te St. Amandsberg (5 Juni) en te Ledeberg (12 Juni) werden of zullen maatjes aangeboden worden aan het gemeentebestuur, door de heer J. Terry.

Ter gelegenheid van de uitreiking te St. Amandsberg, drukte de heer burgemeester zijn voldoening uit over het werk dat dhr Terry gepresteerd heeft ter bevordering van het visverbruik. Dhr Terry vond het spijtig dat deze plechtigheid moest gebeuren met buitenlandse visserijproducten — hoe gaarne zou hij niet hetzelfde doen met producten van de Belgische visserij: sprot of haring...

groentenboeren of andere rondlopers die wel eens een gerookte haring meebrengen — tenminste als de klanten deze besteld hebben.

Er is dus nog werk in overvloed. En komen er nog veel vishandelaars, dan zal er veel vis en alle soorten verkocht worden, want naar men ons mededeelde bestaat er in een zekere grote gemeente van het land maar één viswinkel. En die viswinkel verkoopt hoofdzakelijk en bijna uitsluitend: KOOLVIS — aan de schappelijke prijs van 60fr. per Kgr...

Zijn dergelijke toestanden nog menselijk en is het te verwonderen dat er niet veel vis gegeten wordt in ons land?

Geef de mensen gelegenheid vis te kopen — goede vis — alle soorten die ze wensen en aan redelijke prijs, waarin heel zeker een redelijke winst voor de vishandelaar begrepen is en heel zeker zal er vis gegeten worden.

Moest de handel op sommige plaatsen van vis geen luxe-artikel maken, duurder verkopen dan vlees, dan zou de vis wel het volksvoedsel bij uitstek worden, maar om aan deze toestand te veranderen moet een organisme gevonden worden dat het goed meent met de zeevisserij en met de vishandel.

Diplomaten op visvangst

Een jonge diplomaat van het Ministerie van Buitenlandse Handel, scheepte Dinsdagmiddag in aan boord van de O.22 «Aline» om een reisje mee te maken op visvangst in het kanaal.

We hebben de koene reiziger goede reis gewenst, maar er nog meer de nadruk op gelegd dat hij thans zal beleven hoe de vis gevangen wordt die hij straks moet laten opnemen in de handelsaccorden door ons land afgesloten.

UITVOER NAAR DUITSLAND

In dit blad vermelden we dat voor invoer van Belgische vis en visserijproducten een contingent van 90.000 DM voorbehouden is voor verse sprot, en dat de aanvragen voor een invoervergunning ten laatste op 26 Juli moeten ingediend worden.

Dit bericht zal misschien glimlachend onthaald worden in visserijmiddelen. Inderdaad is het wat vroeg om op 26 Juli een aanvraag te doen om sprot te mogen invoeren die pas in October—November zal kunnen geleverd worden.

De reden van de opname van dit contingent moet gezocht in het feit dat het handelsaccord met Duitsland van vorig jaar eenvoudig verlengd werd met drie maanden en men bijgevolg alle contingenten gedeeld heeft door vier. Hierdoor komt het dan ook een contingent sprot op de lijst der verse vis vermeld is. Dit sluit nochtans niet uit dat, eens de drie maanden verlopen, het voorziene contingent niet zal mogen gebruikt worden. Mocht het contingent, voorzien in het nieuw handelsaccord niet voldoende zijn, dan zal sprot mogen uitgevoerd worden op het oude contingent.

VISHANDELAARS

Voor Uw
VISMJNBRIEFJES
PRIJS-COURANTEN
BRIEFHOOFDEN
FAKTUREN
OMSLAGEN

wendt U tot de
de drukkerij :

HET VISSERIJBLAD
18, St. Joristraat, 18
OOSTENDE

VISHANDELAARS

Voor Uw

VISMIJNBRIEJES

PRIJS-COURANTEN

BRIEFHOOFDEN

FAKTUREN

OMSLAGEN

wendt U tot de
drukkerij van :

HET VISSERIJBLAD

18, St. Joristraat, 18

OOSTENDE

Enkele Statistieken

INVOER IN JUNI 1953 (in Ton)

Hierna volgen enkele statistieken van in- uit- en aanvoer van vis
Toegest. conting. Ingevoerd
waarv. kabelj.

		(In Ton)	
Nederland	—	150	91
Noorwegen	50	34	3
Denemarken	120 geep	1	—
Zweden	5	5	—
Ver. Koninkrijk	—	57	14
Frankrijk	—	4	—
Totaal		251	108

UITVOER IN JUNI 1953 (In Ton)

		Kabelj.
Frankrijk	133	1
Nederland	127	90
Ver. Koninkrijk	67	—
Zwitserland	4	2
West-Duitsland	16	10
Belgisch Kongo	11	—
Scheepsvoorraad	15	—
Totaal	373	103

INVOER IN MAART 1954 (In Ton)

		Kabelj.	Schelvis
Denemarken	21	17	2
Zweden	1	—	—
Noorwegen	97	21	4
Frankrijk	5	5	—
Ver. Koninkrijk	115	11	—
Nederland	185	137	5
Totaal	424	191	11

AANVOER IN JUNI

	1838	1953	Prijs- coeffic.
IJslandse kabeljauw	T. 115 Fr. 2,76	T. 912 Fr. 4,52	164
Andere kabeljauw	98 2,99	222 9,25	309
Grote IJslandse kabeljauw	49 3,40	448 5,85	172
Andere grote kabeljauw	16 6,25	154 11,46	183
Totaal bodemvis	2.043 3,79	3.992 9,29	245

INVOER IN APRIL 1954

		Kabelj.	Schelvis
Denemarken	46	19	1
Nederland	301	189	11
Noorwegen	29	13	4
Zweden	5	—	—
Ver. Koninkrijk	132	17	1
Frankrijk	8	—	1
Totaal	521	238	17

UITVOER IN APRIL 1954

		Kabelj.	Schelvis
Nederland	31	6	18
Frankrijk	72	—	—
West-Duitsl.	27	11	6
Belgisch Kongo	1	—	—
Zwitserland	2	1	—
Ver. Koninkrijk	109	—	37
Totaal	242	18	61

AANVOER IN APRIL 1954 (voorlopige cijfers)

	Kg.	Fr.	Fr.
Demersale vis	3.277.870	35.130.225	10,72
Pelagische vis	22.440	165.280	7,36
Schaal en weekdieren	220.677	5.167.766	23,42
waarvan garnaal	189.270	4.779.432	25,25
Totaal	3.520.987	40.463.271	11,49

Voor Nieuwbouw en Herstelling van Schepen

N.V.

BELIARD-CRIGHTON & C°

(11)

★ KUNSTBENEN ★

★ ORTHOPEDISCHE APPARATEN ★

Verdonck-Minne

7, H. SERRUYSLAAN

OOSTENDE

BREUK- EN BUIKBANDEN

De visvangst in Belgisch Congo

VRAAG VAN DE HEER LAHAYE AAN DE HEER MINISTER VAN KOLONIEN.

Naar ik verneem, werd de vis-
vangst in het Moeromeer, in Bel-
gisch Kongo, gedurende twee maan-
den geschorst, namelijk van 25 Ja-
nuari tot 25 Maart 1954. Op de dag
der heropening van de visvangst, in
casu 26 Maart 1954, werden de vis-
sers van volgende maatregelen ver-
wittigd :

a) Een forfaitaire taks diende
vooraf te worden betaald ten be-
drage van 38.000 fr. dit niettegen-
staande het feit dat men gedurende
twee maanden noodgedwongen had
moeten het werk staken ;

b) Elke boot mocht slechts vijf-
tig netten aan boord hebben en er
werd slechts één boot toegelaten
per visserij.

c) Alle netten dienden reglemen-
taire afmetingen te hebben en de-
ze welke hieraan niet voldeden,
werden gewoonweg doorgesneden.

De Heer Minister is niet onwe-
tend dat bij het Moeromeer som-
mige firma's reeds ongeveer der-
tig jaar werkzaam zijn in het vis-
serijbedrijf en dat dank zij hun
ondervinding en hun proefnemin-
gen kwestig bedrijf werkelijk kon
uitgroeien tot een economische fac-
tor van deze streek.

Wanneer men weet dat deze uit-
batingen daarenboven beschikten
over twee boten van honderd net-
ten, dat ze gedurende de twee maan-
den gedwongen rust meer dan
100.000 frank uitgaven aan perso-
neelsloon, dit om hun volk te kun-
nen houden, dat er voor meer dan
150.000 frank werd besteed aan het
herstellen van netten, kan men be-
grijpen dat de verordeningen van
26 Maart 1954 deze instellingen ten
zeerste benadelen en een ernstig
gevaar zijn voor de toekomst van
dit bloeiende visserijbedrijf.

Graag vernam ik indien de Heer
Minister niet op dit besluit kan
doen terugkomen of minstens in-
dien deze nieuwe voorschriften zou-
den worden toegepast op het mate-
riaal dat tot nog toe niet in ge-
bruik werd genomen.

ANTWOORD VAN DE HEER MI- NISTER VAN KOLONIEN

De visserij in het hydrographisch
bekken van de Luapula-Moero, in

de gewesten Kasenga en Pweto, is
gereguleerd door het Besluit
nr 52/110 van 15 September 1953
(Bestuursblad van Belgisch Kongo,
nr 46, van 14 November 1953, blz.
1875), door de wetgevende ordon-
nantie nr 52/95 van 17 Maart 1954
(Bestuursblad van Belgisch Kongo
nr 13, van 27 Maart 1954, blz. 533)
en door het besluit nr 52/25 van 20
Maart 1954 (Bestuursblad van Bel-
gisch Kongo nr 16, van 17 April
1954, blz. 678). Er is inderdaad
voorzien dat de visserij ieder jaar
zal gesloten zijn van 25 Januari tot
25 Maart, dat de visser zich zal moe-
ten een visverlof aanschaffen dat
afgeleverd wordt tegen betaling van
een taxe en dat dit visverlof het
gebruik dekt van één enkele motor-
boot, alsook het gelijktijdig gebruik
van maximum vijftig netten waar-
van de afmetingen bepaald zijn.

Deze reglementering is het resul-
taat van lange onderzoeken over
de levenswijze en vooral over de
voortplantingswijze van de pumbu
(Labeo sp.), een vissoort die het
grootste deel van het viskapitaal de-
zer wateren uitmaakt en die zeer be-
langrijk is voor de levensmiddelen-
voorziening der industriële centra
van deze streek ; zij is tevens de
voornaamste bron van inkomen voor
de inlandse overbwoners.

Deze maatregelen drongen zich
op door de dringende noodzakelijk-
heid deze visfauna te beschermen en
de visserij van de inlanders, die er
gewoonterechten bezitten, te be-
gunstigen. Ze werden overigens ge-
nommen na talrijke vergaderingen
van de «Anglo-Belgian Fisheries Ad-
visory Boards» die specialisten van
de gouvernementen van Noord-Rho-
desia en van Belgisch Congo groe-
peert, alsook inlandse notabelen
van de oevergebieden van deze twee
landen. Ze werden genomen na ge-
meenschappelijk overleg tussen de
beide gouvernementen en zijn iden-
tiek aan weerszijden van de grens.

Het blijkt dus niet aangewezen
deze reglementering te laten wijzen,
te meer daar het gouvernement
van Noord-Rhodesia, waarvan het
grootste deel van het meer afhangt,
er sterk aan houdt en ze streng
toepast. Wat betreft de toepassing
van de nieuwe voorschriften op het
gebruik materieel, is het nodig dat
het achtbaar lid zijn vraag nader
zou willen omschrijven.



DIESEL MOTOREN

VAN 4 TOT 2000 P.K.

Valcke Frères N.V.
OOSTENDE

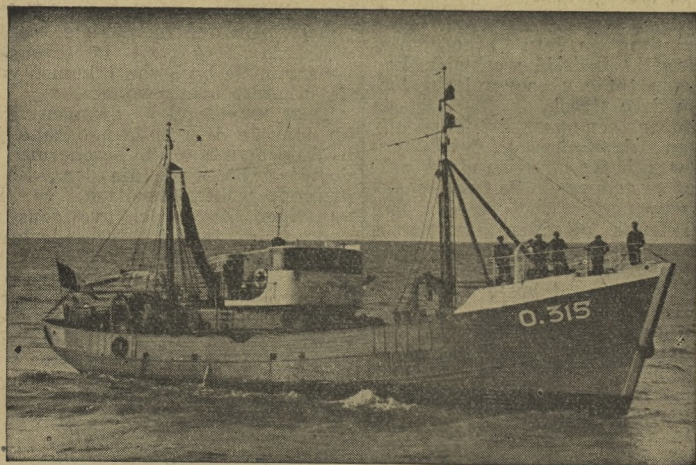
BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN
(1)

Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN



WERKPLAATS en BUREEL :

H.R. : Oostende 1187

P.C.R. : 4150.46

Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70

Bank v. Brussel Oost. 189.02

Telefoon : 72.904 — 74.000

Nieuwe Werfkaai, 3,

(30)

CHANTIERS et ARMEMENT

SEGHERS

Slipwaykaai, 4, - Oostende

H.R. 4006-4916

Tel. 713.30

ONDERHOUD EN HERSTELLING VAN

DIESELMOTOREN

ZANDSTRALEN

METALLISEREN

ELECTRISCH LASSEN

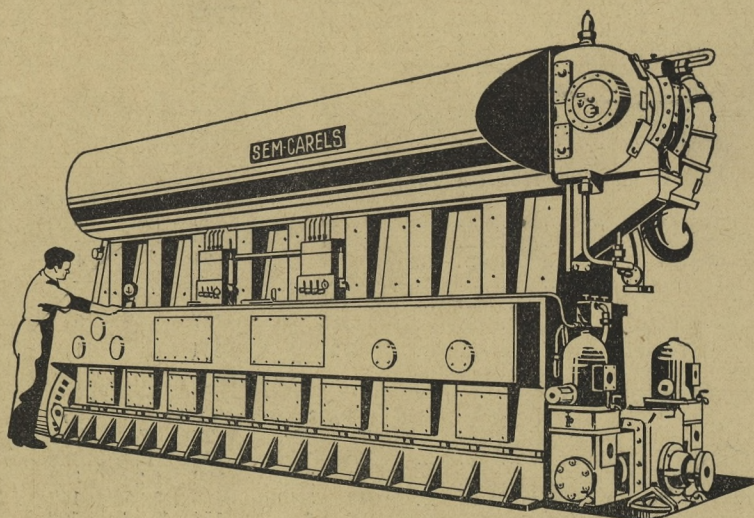
AUTOGEEN

Nieuwbouw - ombouw - Dokwerken

ALGEMEEN VERDELER VAN DE

Winslow

OLIECONDITIONNEURS en BRANDSTOFFILTERS



SEM - CARELS

Scheeps - Dieselmotoren

- SEM -

42 DOK -- GENT

R. BAUWENS & C^o

14, REDERIJKAAL

OOSTENDE

Algemene vertegenwoordigers van de
SEM-CARELS DIESELMOTOREN